Phonocar



SM380

MEDIASTATION CUSTOMFIT 9”

ALFA ROMEO
MITO 2008>2018.

IT Verificare attentamente la compatibilità prima dell’installazione.
EN Carefully verify compatibility before installation.
FR Vérifier attentivement la compatibilité avant l’installation.
DE Kompatibilität vor der Installation sorgfältig prüfen.
ES Verificar cuidadosamente la compatibilidad antes de la instalación.
PT Verificar cuidadosamente a compatibilidade antes da instalação.

IT MANUALE INSTALLATORE 2
EN INSTALLER MANUAL 13
FR MANUEL D’INSTALLATION 24
DE INSTALLATIONSHANDBUCH 35
ES MANUAL DEL INSTALADOR 46
PT MANUAL DO INSTALADOR 57

INDICE

AVVERTENZE 2
SMALTIMENTO 2
CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI 2

1. INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE 3

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE 4

3. COLLEGAMENTI 5

4. PANORAMICA GENERALE SOFTWARE 6
4.1 PRIMA CONFIGURAZIONE 7
4.2 RECUPERO IMPOSTAZIONI VEICOLO 8
4.3 COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI 10
4.4 BLUETOOTH 11
4.5 RIPRISTINO 12

AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

1) Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.
2) L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
3) L'installazione deve avvenire in officina attrezzata, con veicolo fermo, a motore spento e freno di stazionamento inserito.
4) Fare riferimento anche alle istruzioni di sicurezza riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.
5) Non tentare di riparare il dispositivo, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato se necessario.
6) Adottare tutti gli accorgimenti e dotarsi dei dispositivi di protezione individuale per evitare qualsiasi infortunio a persone o danni materiali.
7) Ad installazione ultimata verificare che il lavoro sia stato svolto correttamente e secondo le istruzioni riportate in questo manuale.
8) Usare solo con impianto elettrico a 12 DC con negativo a massa.
9) Scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo quando si effettuano le connessioni dell'apparecchio.
10) Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio.
11) Accendere il dispositivo solo quando la temperatura nell'abitacolo non è elevata.
12) Mantenere un volume di ascolto che permetta di udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo (clacson, sirene, etc.).
13) Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza dell'auto.
14) Tenere fuori dalla portata dei bambini.
15) Non utilizzare antenne DAB diverse da quella fornita in confezione.

SMALTIMENTO

Questo prodotto rientra nella categoria dei dispositivi elettrici / elettronici. In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

CERTIFICAZIONI E OMOLOGAZIONI

1. INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

PREMESSA

Questo manuale è destinato agli installatori del prodotto.
L'installazione è riservata esclusivamente a personale qualificato.
In caso di incomprensioni o dubbi contattare Phonocar S.p.A..
Adottare sempre tutte le misure di sicurezza per prevenire infortuni a persone o danni materiali.

DESTINAZIONE D'USO

Prodotto destinato all'installazione sui veicoli compatibili (vedi copertina).
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e non prevedibile.

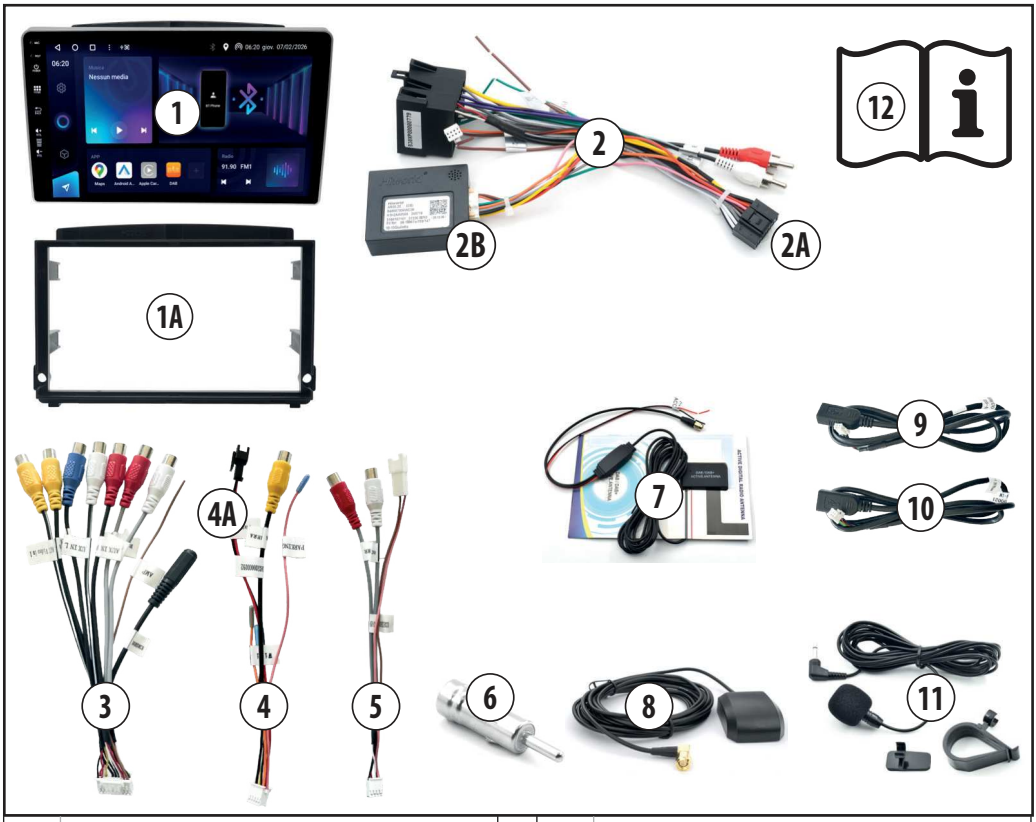
DESCRIZIONE

Mediastation per la sostituzione del sistema OEM con monitor QLED ad alta definizione touchscreen capacitivo.
Fornisce tutte le funzionalità del sistema operativo ANDROID e la massima connettività agli smartphone grazie ad Apple CarPlay e Android Auto wireless.
Funzione radio DAB+ avanzata.
Recupera: comandi al volante, informazioni del veicolo e sensori di parcheggio (se presenti).

CARATTERISTICHE TECNICHE

Sistema operativo ANDROID 13.
CPU OCTACORE 2,5 GHz.
Memoria interna 32Gbyte.
Memoria RAM 4Gbyte.
Monitor QLED 9" touch screen capacitivo.
Risoluzione 1280x720 pixel.
2 porte USB dati.
Possibilità di recuperare 1 porta USB dati, se compatibile con il veicolo.
Ricevitore SUPER DAB+ integrato.
Ricevitore FM/AM.
Bluetooth V5.0: Vivavoce con microfono e Audio Streaming A2DP.
Accesso ad Internet tramite connessione Bluetooth & Wi-FI (Tethering Hotspot).
Antenna GPS.
Antenna DAB+ da parabrezza.
Navigazione ON-LINE (con App di navigazione online).
Interfaccia CAN-BUS comandi al volante.
Power 4x45 Watt.
Uscita Subwoofer e Pre-out.
Equalizzatore a 64 bande.
Apple CarPlay: Licenza ufficiale wireless.
Android Auto: Licenza ufficiale wireless.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

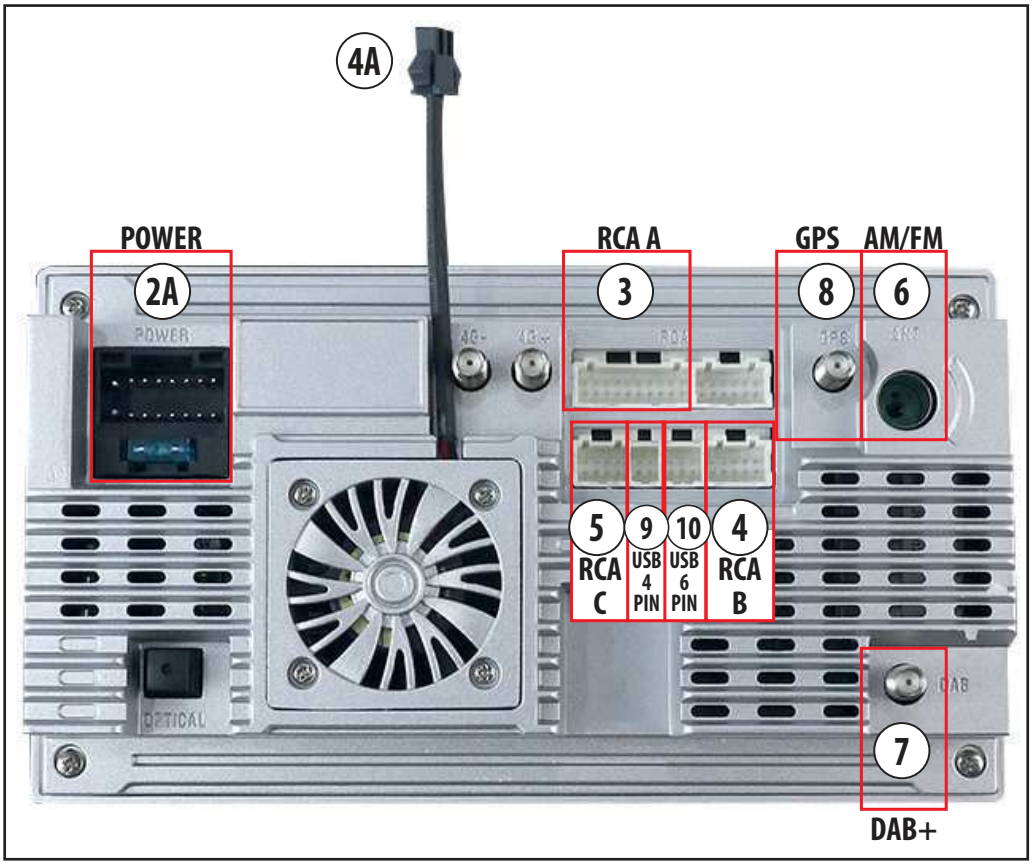


1	SISTEMA MULTIMEDIALE + ADATTATORE 1	
1A	ADATTATORE 2	
2	CABLAGGIO ALIMENTAZIONE	
2A	CONNETTORE ALIMENTAZIONE	
2B	INTERFACCIA CAN BUS COMANDI AL VOLANTE	
3	CABLAGGIO USCITE **RCA A**	
	RCA - FR	
	RCA - FL	
	AUX-IN R	
	AUX-IN L	
	SUB-WOOFER	
	AUX VIDEO IN 1	
	FRONT CAMERA	
	MIC	
	AMP	

4	CABLAGGIO USCITE **RCA B**	
4A		VENTOLA
		ANTENNA WI-FI
		PARKING
		CAMERA
5	CABLAGGIO USCITE **RCA C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	ADATTATORE ANTENNA AM/FM *da collegare al cavo AM/FM originale dei veicolo*	
7	ANTENNA DAB+	
8	ANTENNA GPS	
9	CAVO USB 4 PIN	
10	CAVO USB 6 PIN	

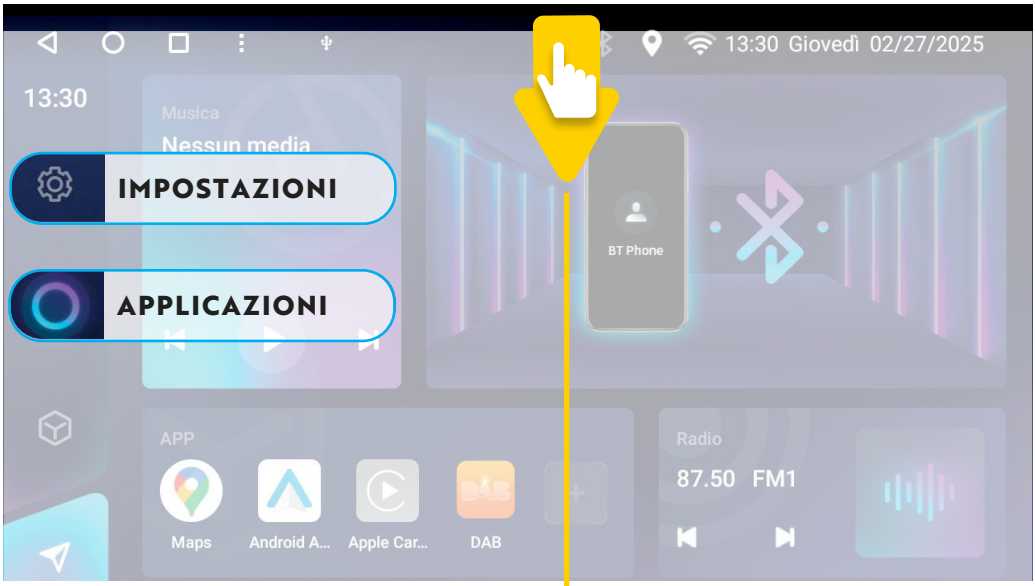
11	MICROFONO E ACCESSORI DI FISSAGGIO
12	MANUALE INSTALLATORE

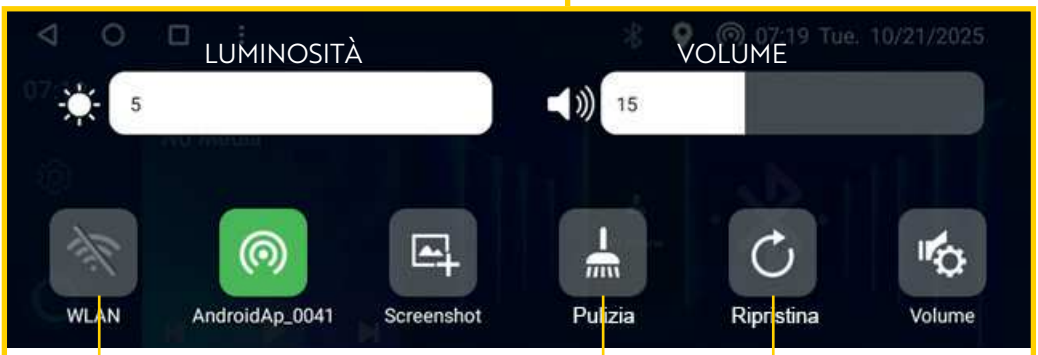
3. COLLEGAMENTI



4. PANORAMICA GENERALE SOFTWARE

MENU A SCOMPARSA





TENERE PREMUTO PER ENTRARE NEL MENU E COLLEGARE LA MEDIASTATION AD UNA RETE.
Se si usa lo smartphone è necessario attivare la funzione hotspot sullo smartphone stesso.

CHIUDE TUTTE LE APP APERTE

RIAVVIA IL SISTEMA

4.1 PRIMA CONFIGURAZIONE

Il sistema multimediale viene fornito già configurato con impostazioni di base, vedi tabella.

SOFTWARE PRESET		
FUNZIONE	**PRESET**	**PERSONALIZZABILE**
LINGUA	Italiano	✓ nelle impostazioni
APP PREFERITE	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, Radio DAB	✓ con il +
NAVIGAZIONE	- Personalizzabile con App di navigazione online, a scelta del cliente.	✓
COLORE TASTI TOUCH		✓ nelle impostazioni

OPERAZIONI DA ESEGUIRE PER COMPLETARE L'INSTALLAZIONE

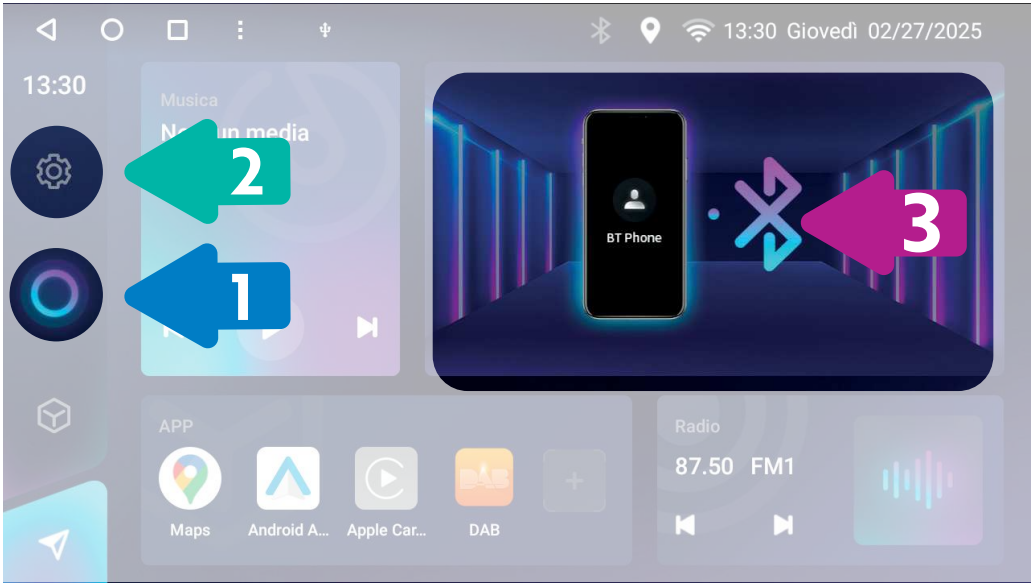
1. RECUPERO DELLE IMPOSTAZIONI VEICOLO

2. COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI

Veicoli CAN-BUS: il recupero è automatico
grazie all'interfaccia integrata nel cablaggio alimentazione.

Veicoli RESISTIVI: seguire la procedura indicata.

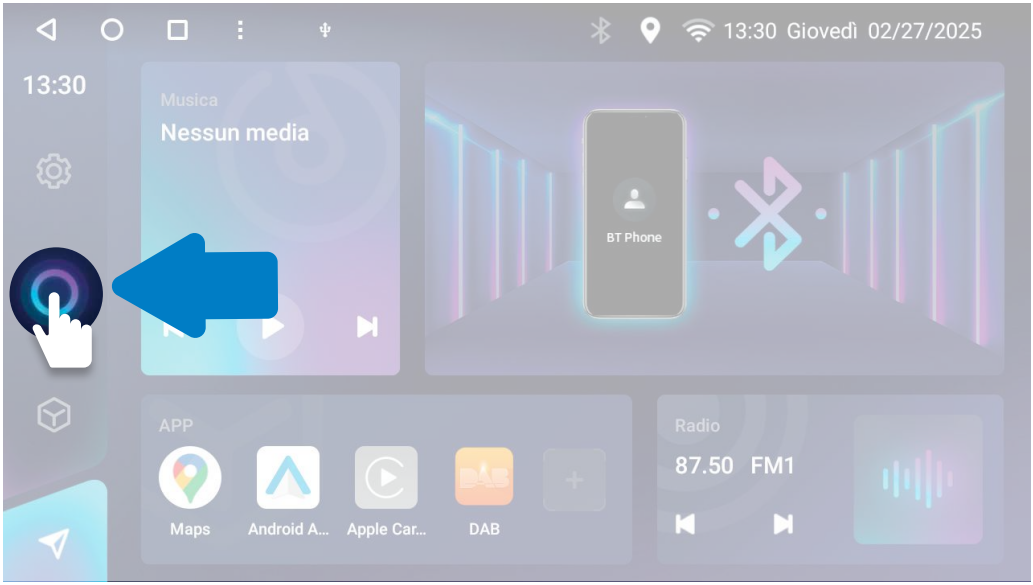
3. BLUETOOTH, ACCOPPIAMENTO SMARTPHONE.

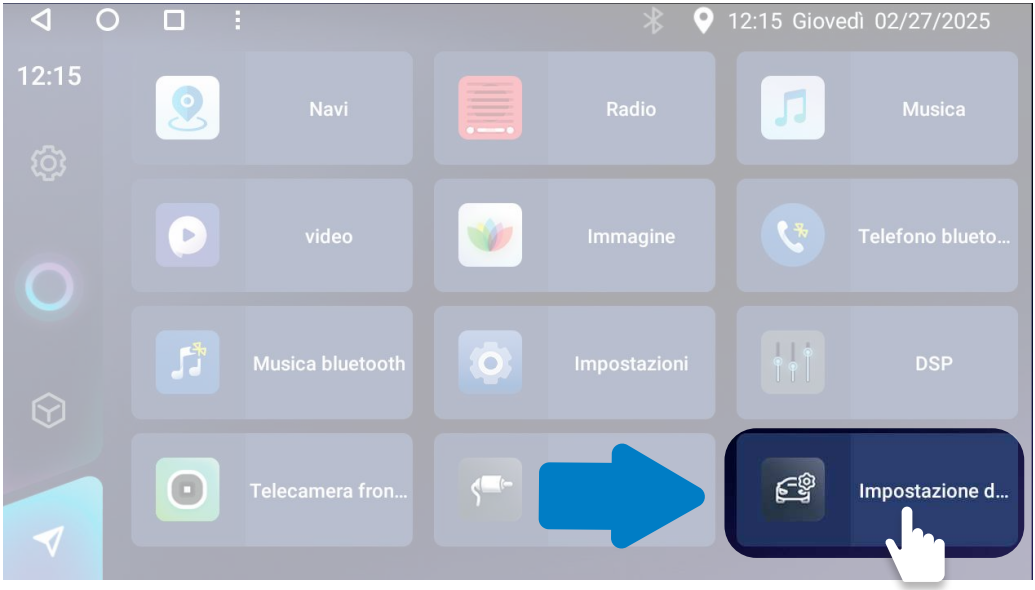


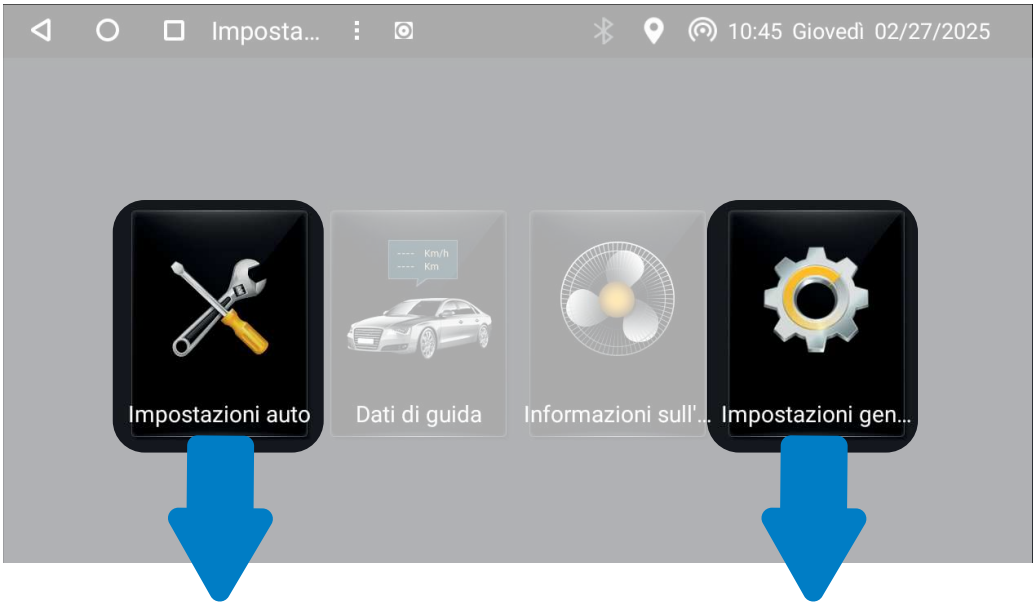
4.2 RECUPERO IMPOSTAZIONI VEICOLO

Il recupero delle impostazioni e la configurazione dei settaggi del veicolo originale permettono di integrare perfettamente il sistema multimediale all'auto, senza perdere funzioni utili all'utente.

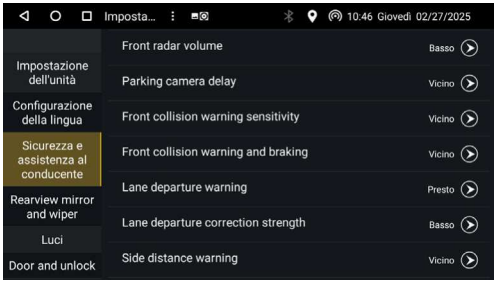
NB.: i settaggi variano in base al veicolo (le immagini sono indicative).



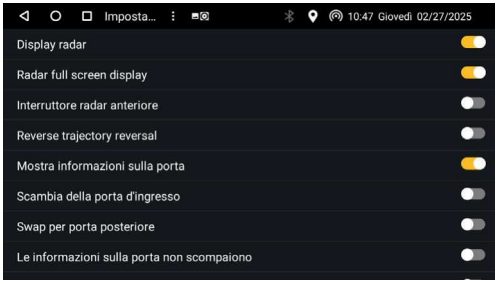




ELENCO DELLE IMPOSTAZIONI DISPONIBILI PER LA CONFIGURAZIONE



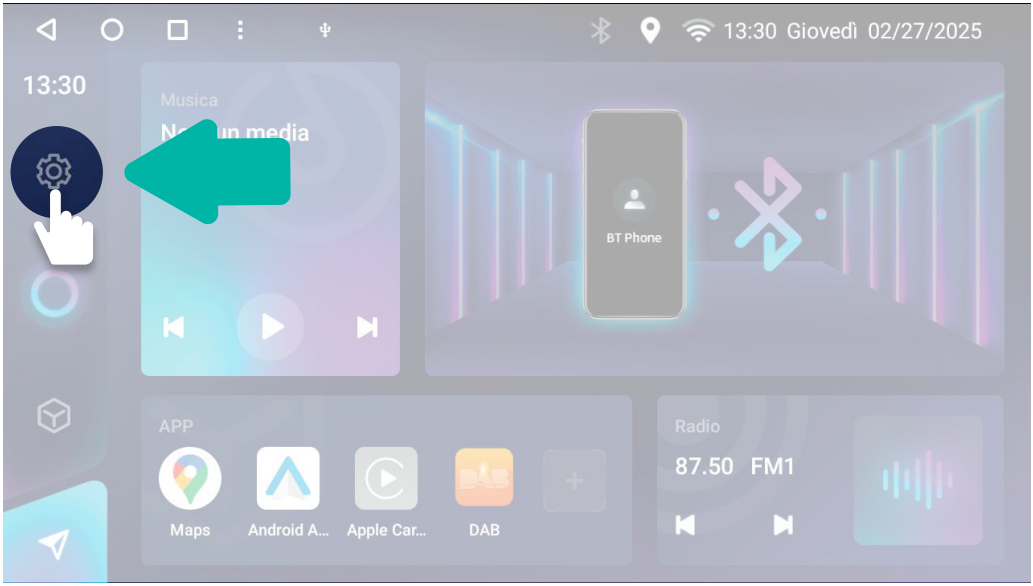
ELENCO DELLE IMPOSTAZIONI DISPONIBILI PER LA CONFIGURAZIONE

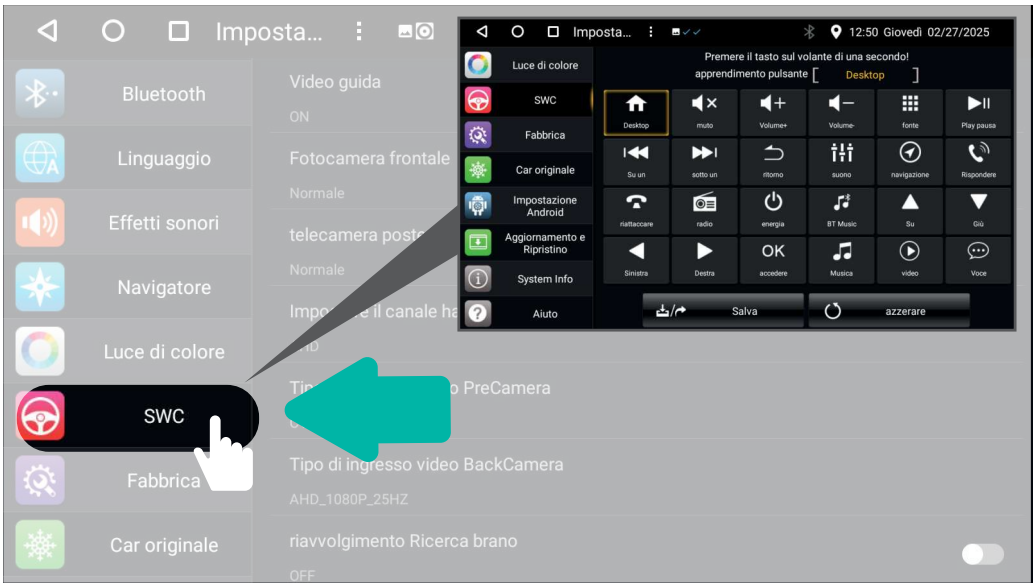


4.3 COMANDI AL VOLANTE RESISTIVI

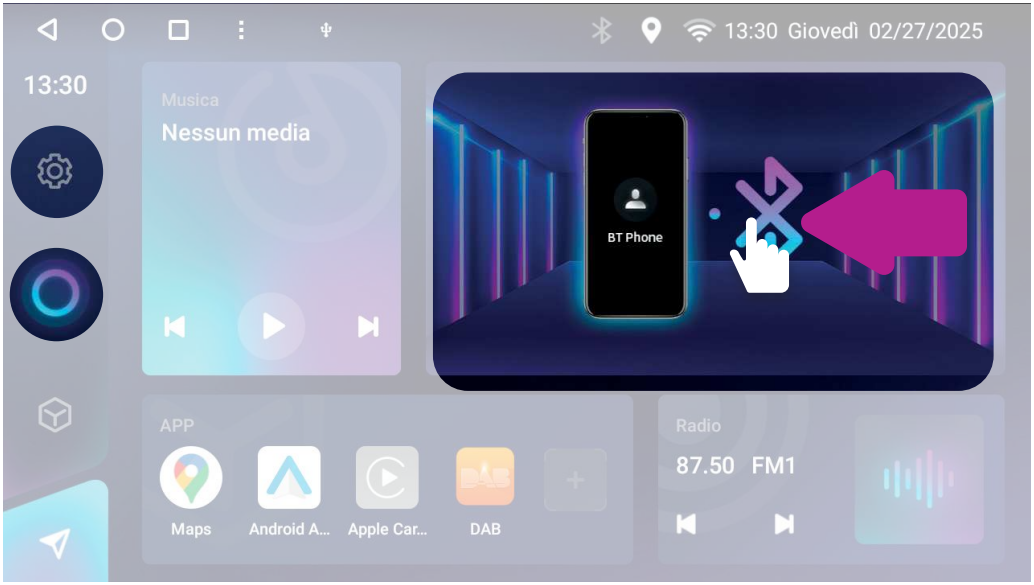
NB.: nei veicoli CAN-BUS il recupero dei comandi al volante è automatico.

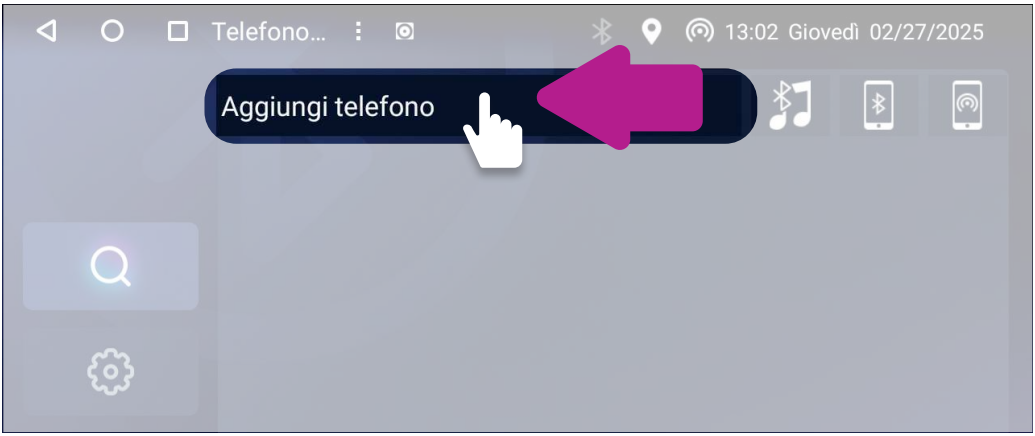
È, invece, necessario configurarli nei veicoli a protocollo RESISTIVO.





4.4 BLUETOOTH, ACCOPPIAMENTO SMARTPHONE





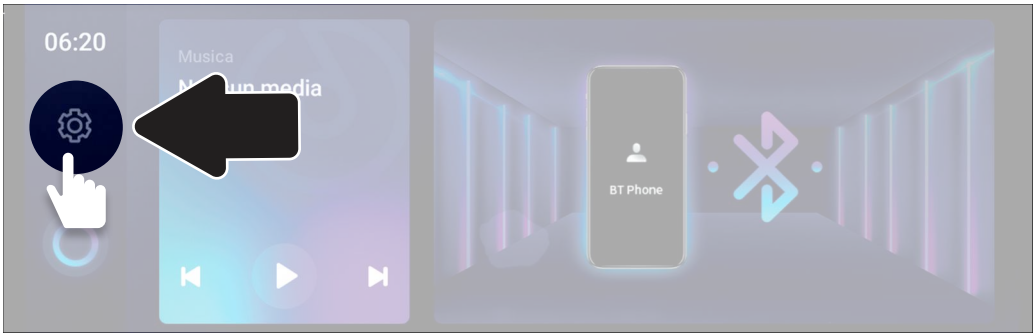


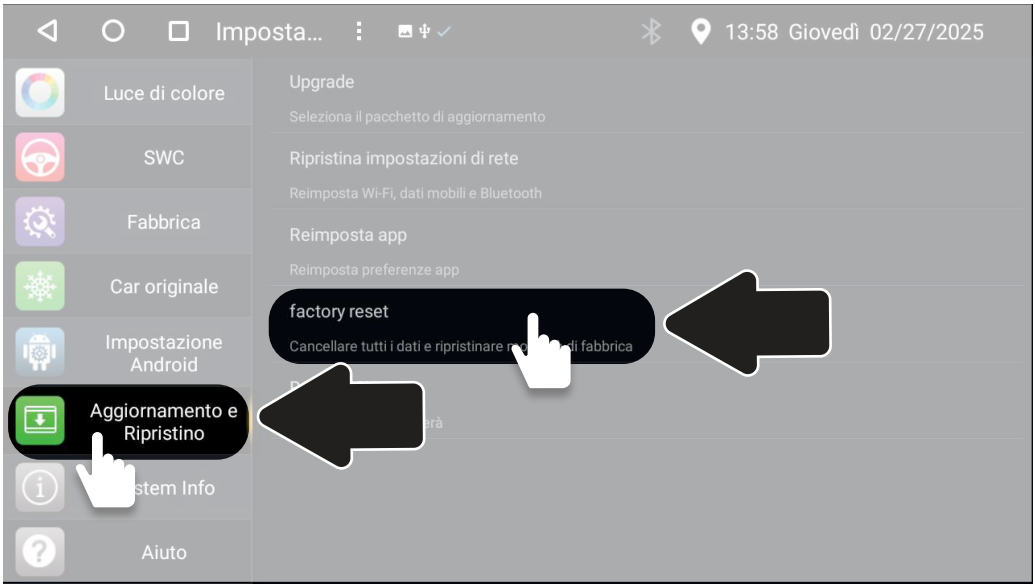
Accettare tutti i permessi che richiede lo smartphone in fase di accoppiamento.

4.5 RIPRISTINO CONFIGURAZIONE

Elimina tutte le APP scaricate e ripristina le native.
Elimina tutte le connessioni e impostazioni di rete.

MENÙ IMPOSTAZIONI -> AGGIORNAMENTO E RIPRISTINO ->FACTORY RESET





INDEX

WARNINGS 13
DISPOSAL 13
CERTIFICATIONS AND APPROVALS 13

1. INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS 14

2. PACKAGE CONTENTS 15

3. CONNECTIONS 16

4. SOFTWARE OVERVIEW 17
4.1 INITIAL SETUP 18
4.2 VEHICLE SETTINGS RECOVERY 19
4.3 RESISTIVE STEERING WHEEL CONTROLS 21
4.4 BLUETOOTH 22
4.5 FACTORY RESET 23

WARNINGS

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.

1) Phonocar S.p.A. does not accept any responsibility for damage resulting from improper installation or misuse of the product.
2) Installation must be carried out by qualified personnel.
3) Installation must be carried out in a properly equipped workshop, with the vehicle stationary, the engine switched off and the parking brake engaged.
4) In addition, refer to the safety instructions given in the instructions for the vehicle on which the product is to be installed.
5) Do not attempt to repair the device: if necessary, consult your reseller or qualified technical staff .
6) Take all necessary precautions and use personal protective equipment to avoid any injuries or damage to property.
7) When installation is complete, check that the work has been carried out correctly and according to the instructions in this manual.
8) Use only with a 12 VDC electrical system with a negative ground system.
9) Disconnect the negative terminal of the vehicle battery when making connections to the unit.
10) When replacing the fuse, use one of the same amperage.
11) Turn on the unit only after ensuring the temperature inside the passenger compartment has stabilised to a standard range.
12) Set the volume low enough so you can still hear sounds like car horns or emergency sirens while in the car.
13) Do not connect any cables in places where they could obstruct the operation of the car's safety devices.
14) Keep out of the reach of children.
15) Only use the antenna that comes with the device; avoid using different DAB antennas.

DISPOSAL

The product is classified as waste electrical/electronic equipment. Comply with applicable regulations when disposing of the device. The product must not be dumped or disposed of with unsorted domestic waste.

CERTIFICATIONS AND APPROVALS

1 INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

PREMISE

This manual is intended for product installers.
Installation is reserved exclusively for qualified personnel.
In case of misunderstandings or doubts, contact Phonocar S.p.A..
Always adopt all safety measures to prevent personal injury or property damage.

INTENDED USE

Product intended for installation on compatible vehicles (see cover).
Any other use is to be considered improper and unforeseeable.

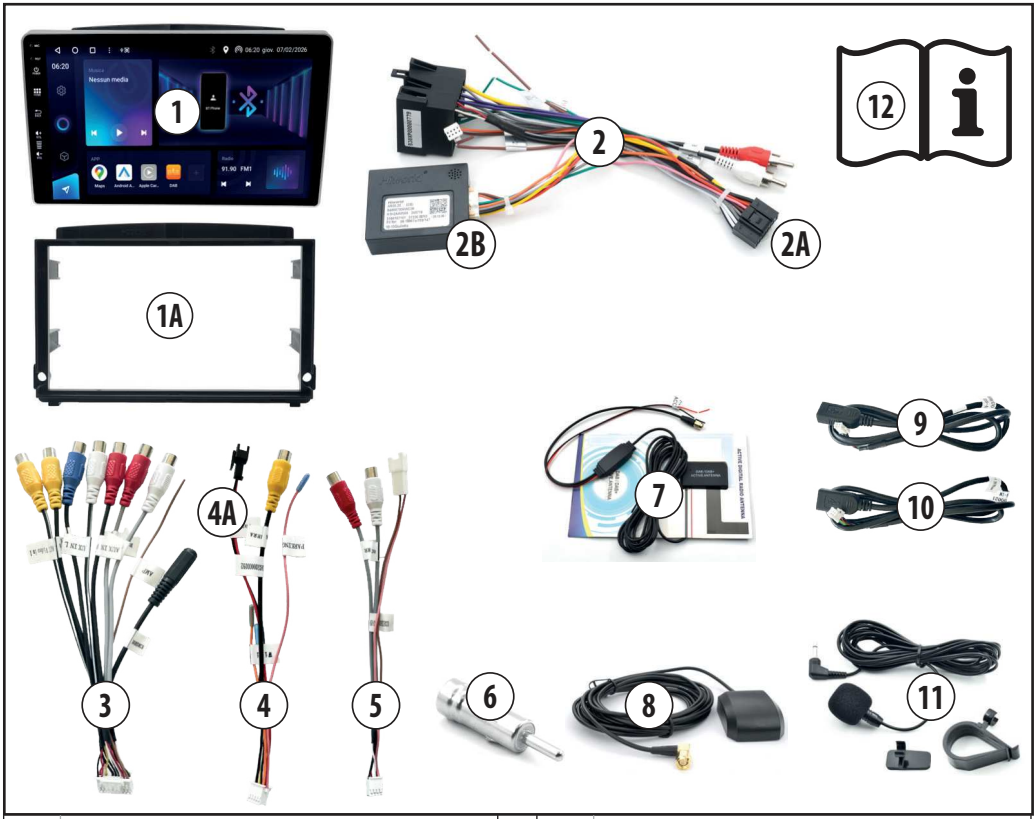
DESCRIPTION

Mediastation for replacing the OEM system with high-definition QLED monitor with capacitive touchscreen.
Provides all the functionalities of the ANDROID operating system and maximum smartphone connectivity thanks to wireless Apple CarPlay and Android Auto.
Advanced DAB+ radio function.
Retains: steering wheel controls, vehicle information and parking sensors (if present).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ANDROID 13 operating system.
OCTACORE CPU 2.5 GHz.
Internal memory 32Gbyte.
RAM memory 4Gbyte.
9" QLED capacitive touch screen monitor.
Resolution 1280x720 pixels.
2 USB data ports.
Possibility to retain 1 USB data port, if compatible with the vehicle.
Integrated SUPER DAB+ receiver.
FM/AM receiver.
Bluetooth V5.0: Hands-free with microphone and A2DP Audio Streaming.
Internet access via Bluetooth & Wi-FI connection (Tethering Hotspot).
GPS antenna.
DAB+ windshield antenna.
ON-LINE Navigation (with online navigation App).
CAN-BUS interface for steering wheel controls.
Power 4x45 Watt.
Subwoofer output and Pre-out.
64-band equalizer.
Apple CarPlay: Official wireless license.
Android Auto: Official wireless license.

2. PACKAGE CONTENTS

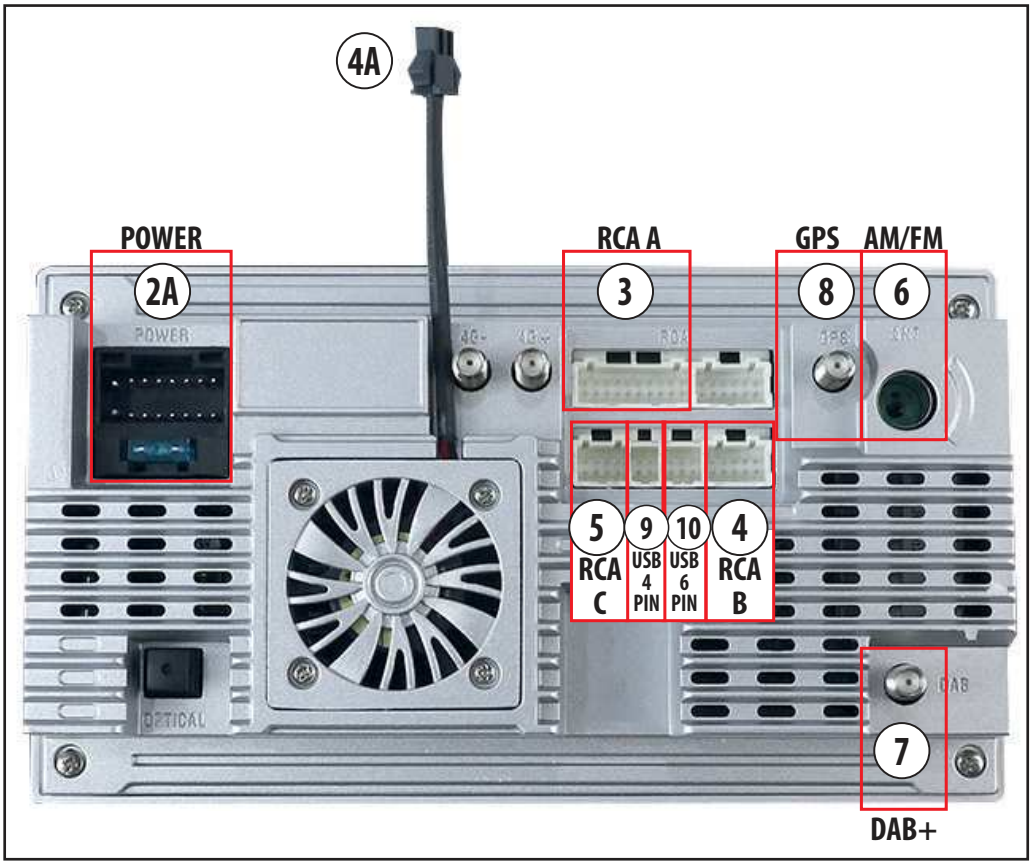


1	MULTIMEDIA SYSTEM + ADAPTER 1	
1A	ADAPTER 2	
2	POWER WIRING HARNESS	
2A	POWER CONNECTOR	
2B	CAN BUS STEERING WHEEL CONTROL INTERFACE	
3	**RCA** OUTPUT HARNESS **A**	
		RCA - FR
		RCA - FL
		AUX-IN R
		AUX-IN L
		SUB-WOOFER
		AUX VIDEO IN 1
		FRONT CAMERA
		MIC
		AMP

4	**RCA** OUTPUT HARNESS **B**	
4A		FAN
		WI-FI ANTENNA
		PARKING
		CAMERA
5	**RCA** OUTPUT HARNESS **C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	AM/FM ANTENNA ADAPTER *to be connected to the vehicle's original AM/FM cable*	
7	DAB+ ANTENNA	
8	GPS ANTENNA	
9	USB CABLE 4 PIN	
10	USB CABLE 6 PIN	

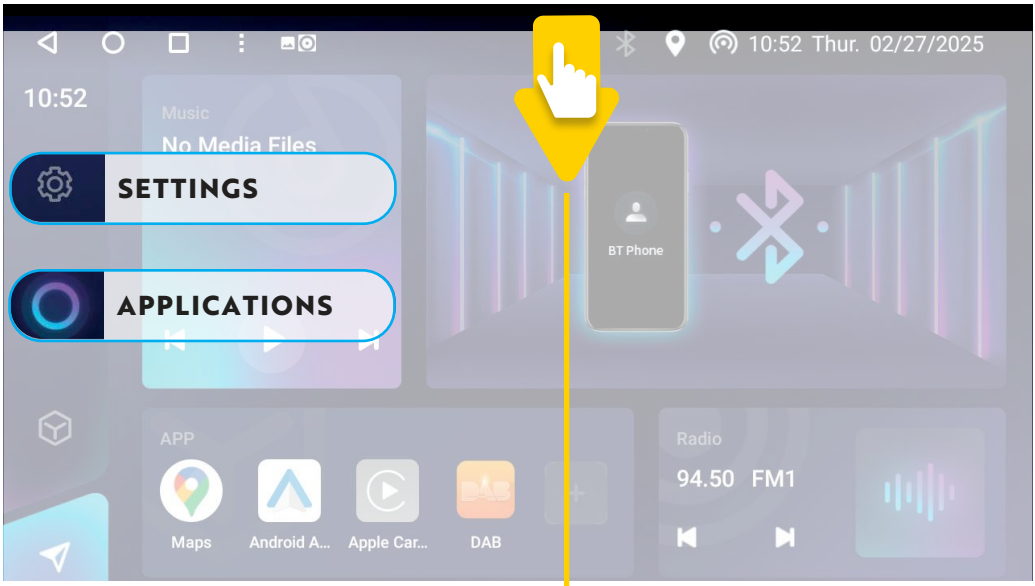
11	MICROPHONE AND MOUNTING ACCESSORIES
12	INSTALLER MANUAL

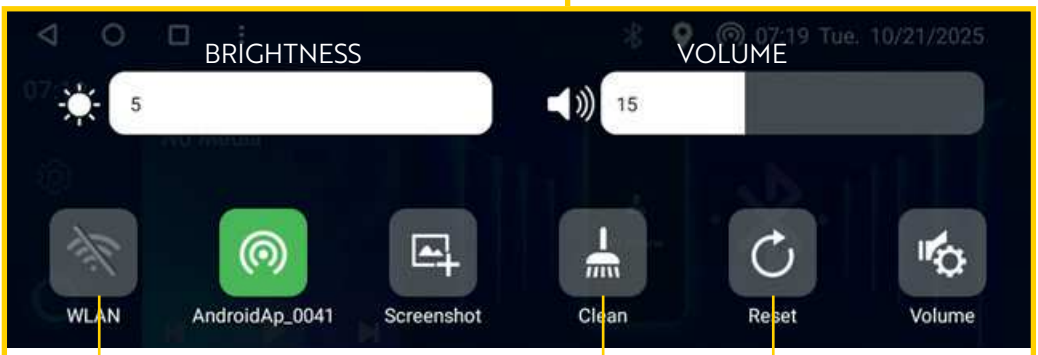
3. CONNECTIONS



4. SOFTWARE OVERVIEW

DROP-DOWN MENU





PRESS AND HOLD TO ENTER THE MENU AND CONNECT THE MEDIASTATION TO A NETWORK. If using a smartphone, it is necessary to enable the hotspot function on the smartphone itself.

CLOSES ALL OPEN APPS

RESTART THE SYSTEM

4.1 INITIAL SETUP

The multimedia system is supplied pre-configured with default settings, see table.

SOFTWARE PRESET		
FUNCTION	**PRESET**	**PERSONALIZZABILE**
LANGUAGE	Italian	✓ in settings
FAVOURITE APPS	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, DAB Radio	✓ with the +
NAVIGATION	- Customisable with online navigation App, at customer's choice.	✓
TOUCH BUTTON COLOUR		✓ in settings

OPERATIONS TO COMPLETE THE INSTALLATION

1. VEHICLE SETTINGS RECOVERY

2. RESISTIVE STEERING WHEEL CONTROLS

CAN-BUS vehicles: recovery is automatic
thanks to the interface integrated in the power wiring harness.

RESISTIVE vehicles: follow the indicated procedure.

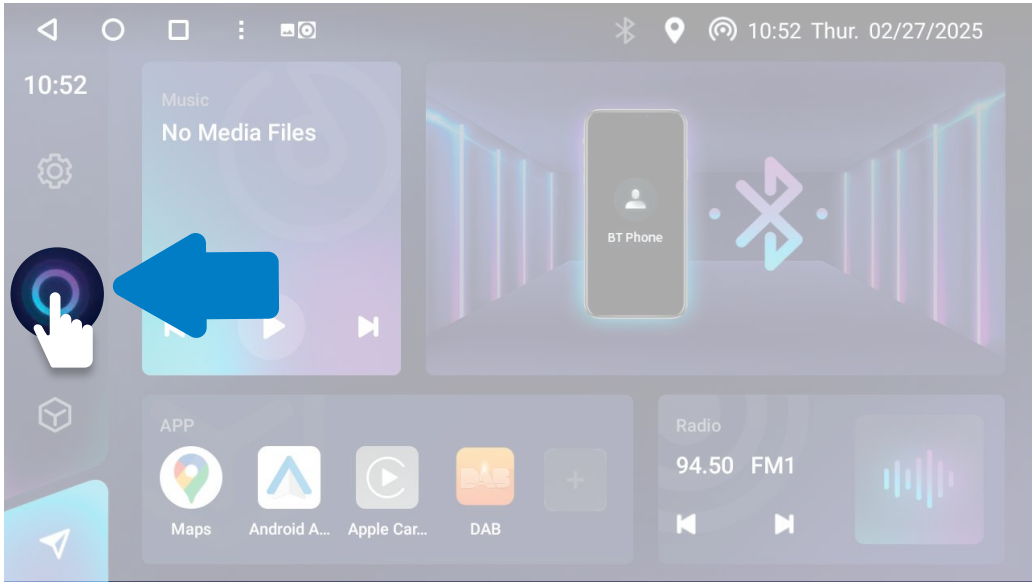
3. BLUETOOTH, SMARTPHONE PAIRING.

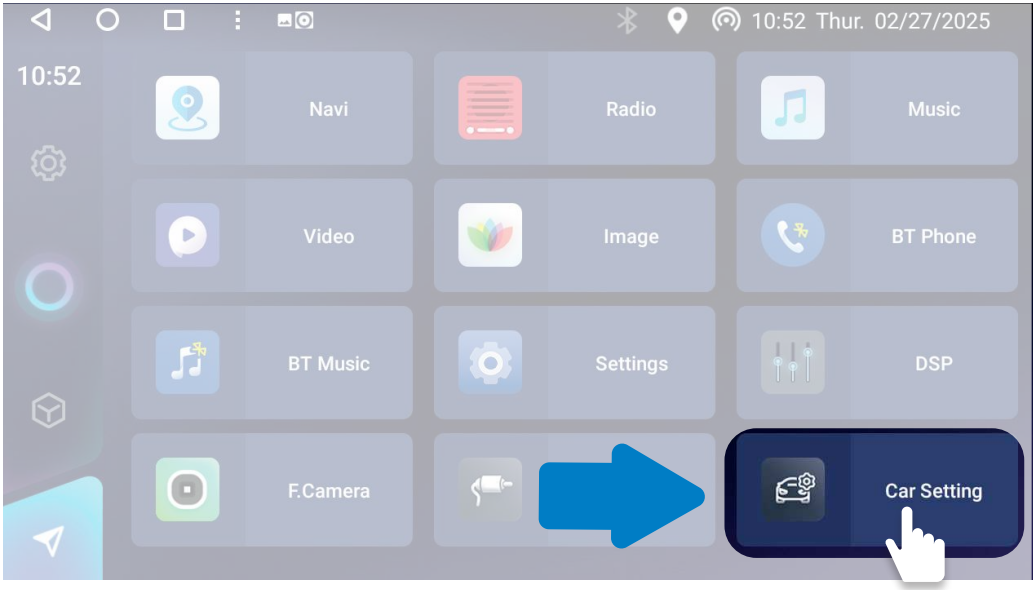


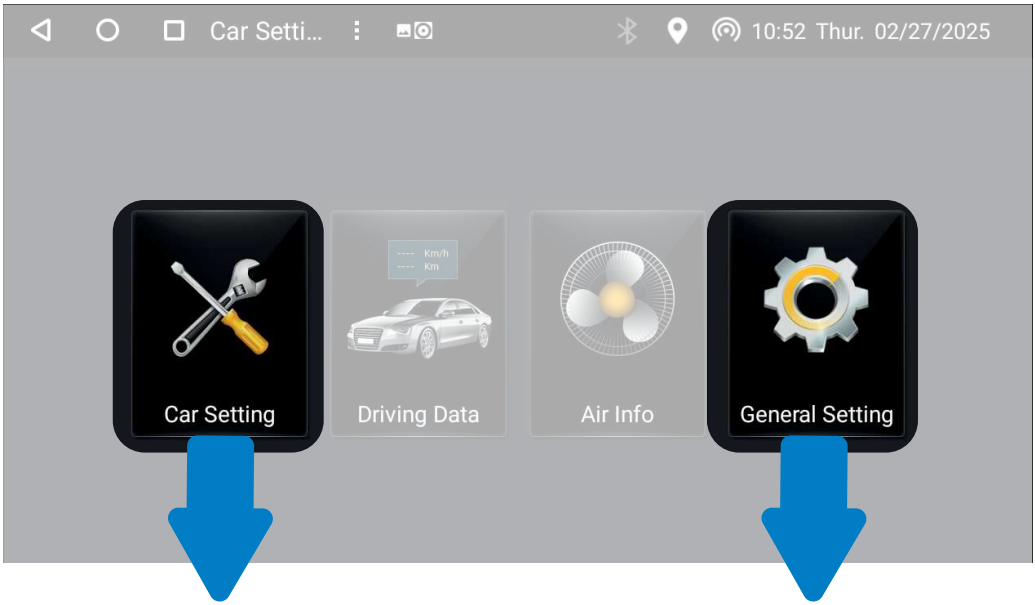
4.2 VEHICLE SETTINGS RECOVERY

Recovering the settings and configuring the original vehicle parameters allows the multimedia system to be perfectly integrated into the car, without losing functions useful to the user.

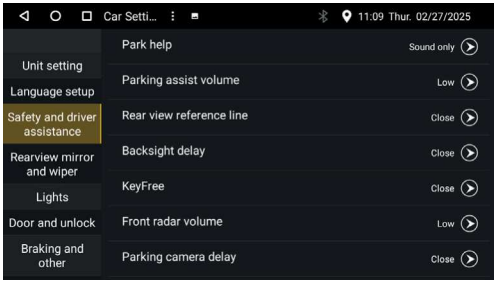
NOTE: settings vary depending on the vehicle (images are for reference only).



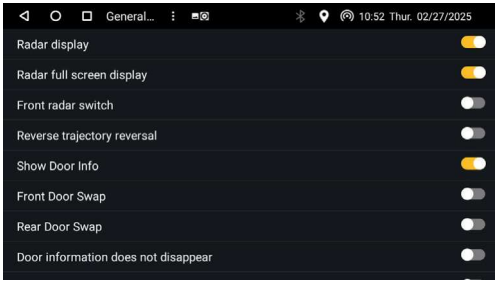




LIST OF AVAILABLE SETTINGS FOR CONFIGURATION



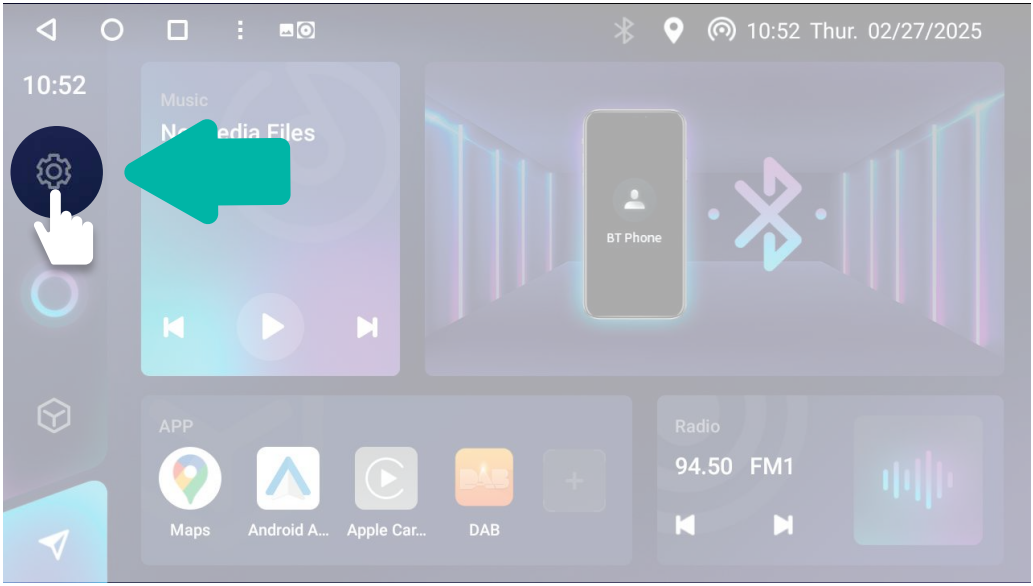
LIST OF AVAILABLE SETTINGS FOR CONFIGURATION

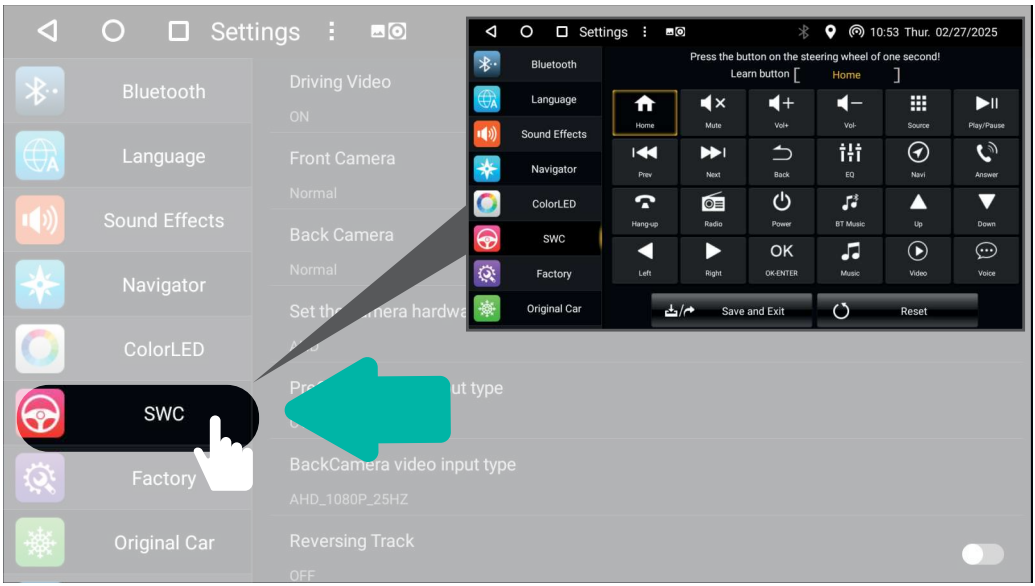


4.3 RESISTIVE STEERING WHEEL CONTROLS

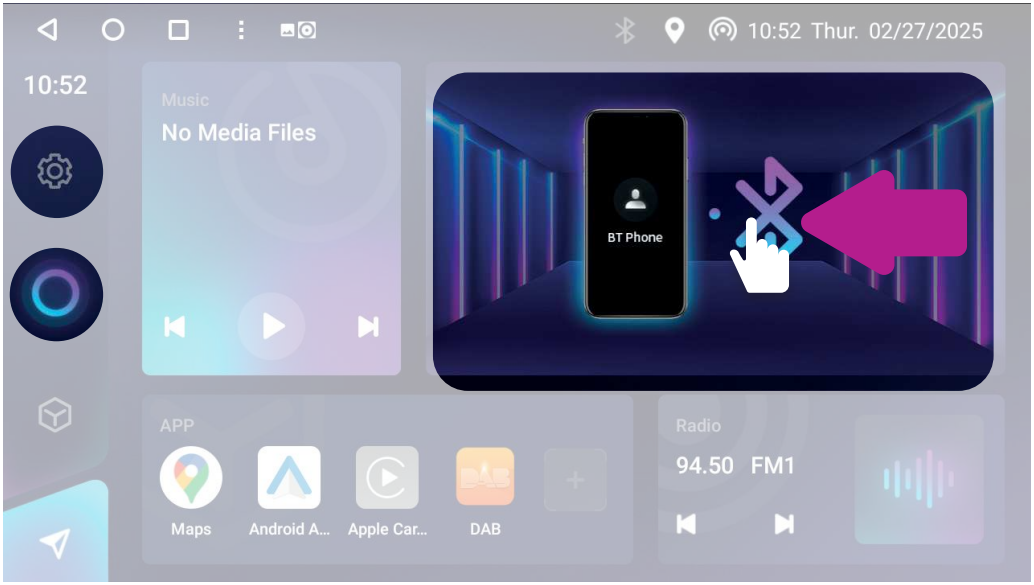
NOTE: in CAN-BUS vehicles, the steering wheel controls recovery is automatic.

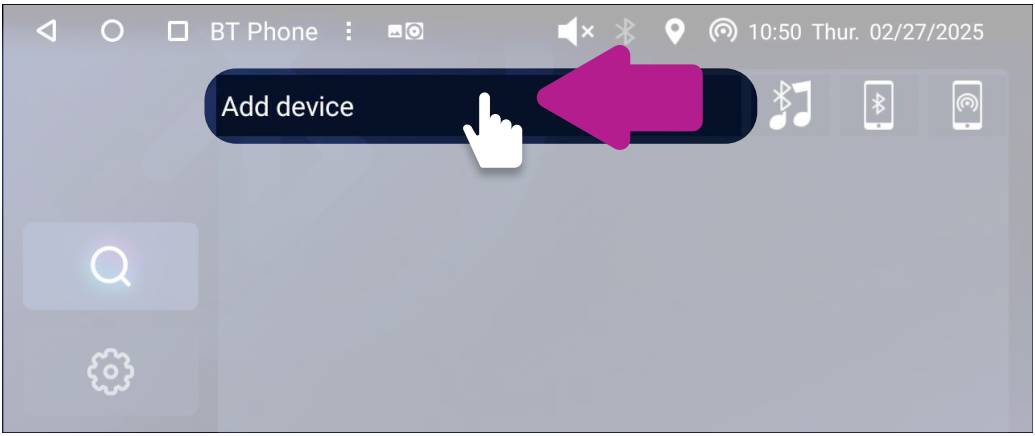
It is, however, necessary to configure them in vehicles with RESISTIVE protocol.

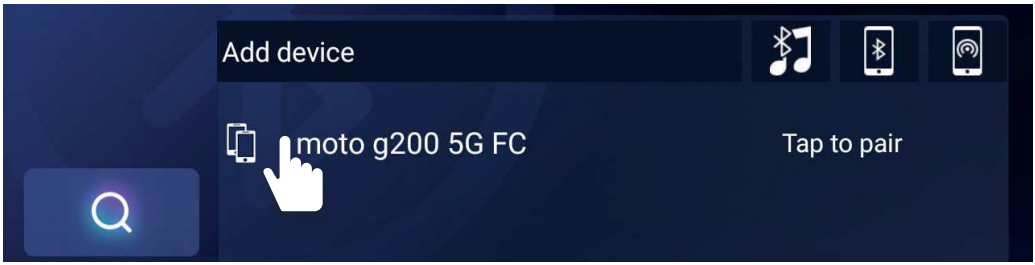




4.4 BLUETOOTH, SMARTPHONE PAIRING





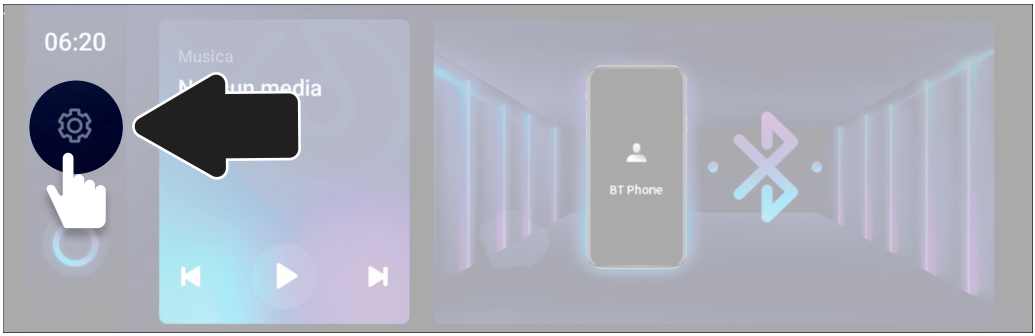


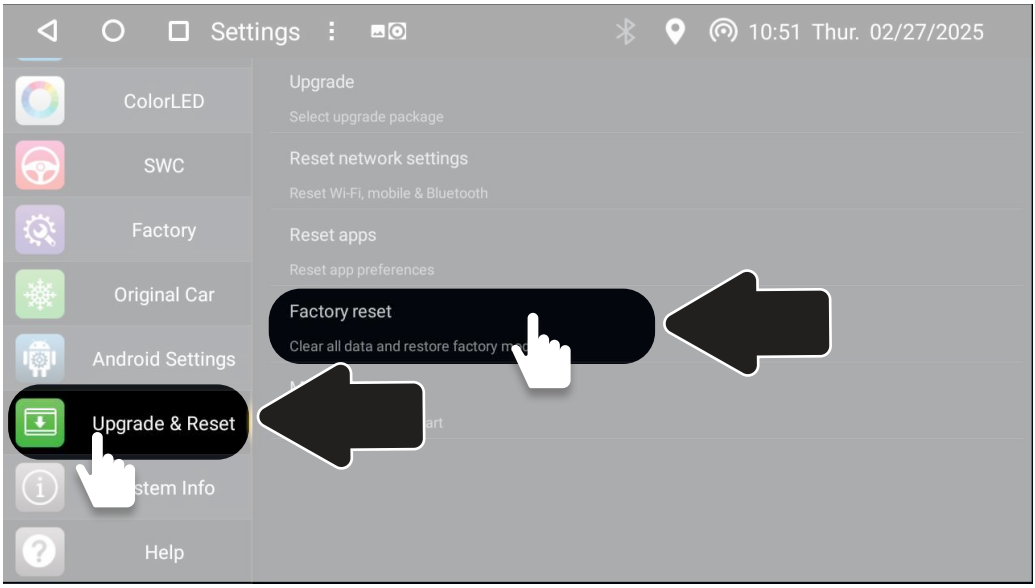
Accept all permissions that the smartphone requests during the pairing process.

4.5 FACTORY RESET

Deletes all downloaded APPs and restores the default ones.
Deletes all connections and network settings.

SETTINGS MENU -> UPDATE AND RESTORE -> FACTORY RESET





INDEX

AVERTISSEMENTS 24
ÉLIMINATION 24
CERTIFICATIONS ET HOMOLOGATIONS 24

1. INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 25

2. CONTENU DE LA BOÎTE 26

3. BRANCHEMENTS 27

4. APERÇU GÉNÉRAL DU LOGICIEL 28
4.1 PREMIÈRE CONFIGURATION 29
4.2 RÉCUPÉRATION DES PARAMÈTRES DU VÉHICULE 30
4.3 COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES 32
4.4 BLUETOOTH 33
4.5 RÉINITIALISATION DE LA CONFIGURATION 34

AVERTISSEMENTS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

1) Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.
2) L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
3) L'installation doit se faire dans un atelier équipé, le véhicule étant à l'arrêt, le moteur coupé et le frein à main serré.
4) Se référer également aux consignes de sécurité figurant dans la notice du véhicule sur lequel le produit est installé.
5)
Ne pas essayer de réparer l'appareil, consulter le revendeur ou un technicien qualifié si nécessaire.
6) Prendre toutes les précautions et s'équiper des équipements de protection individuelle afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.
7) Une fois l'installation terminée, vérifier que le travail a été effectué correctement et conformément aux instructions du présent manuel.
8) Utiliser uniquement avec un système électrique de 12 CC avec une masse négative.
9) Débrancher la borne négative de la batterie du véhicule lorsque des connexions sont effectuées sur l'appareil.
10) Lors du remplacement du fusible, utiliser un fusible de même valeur en ampérage.
11) N'allumer l'appareil que lorsque la température de l'habitacle est normale.
12) Maintenir un volume d'écoute permettant d'entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule (klaxons, sirènes, etc.).
13) Ne pas brancher de câbles dans des endroits où ils pourraient entraver le fonctionnement des dispositifs de sécurité de la voiture.
14) Tenir hors de portée des enfants.
15) Ne pas utiliser d'autres antennes DAB que celle fournie avec le produit.

ÉLIMINATION

Le produit appartient à la catégorie des dispositifs électriques / électroniques. En cas d'élimination du produit, respecter les normes spécifiques en vigueur. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou jeté dans la nature.

CERTIFICATIONS ET HOMOLOGATIONS

CE

1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PRÉAMBULE

Ce manuel est destiné aux installateurs du produit.
L'installation est réservée exclusivement à du personnel qualifié.
En cas d'incompréhensions ou de doutes, contacter Phonocar S.p.A..
Adopter toujours toutes les mesures de sécurité afin de prévenir les blessures aux personnes ou les dommages matériels.

DESTINATION D'USAGE

Produit destiné à l'installation sur les véhicules compatibles (voir couverture).
Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et non prévue.

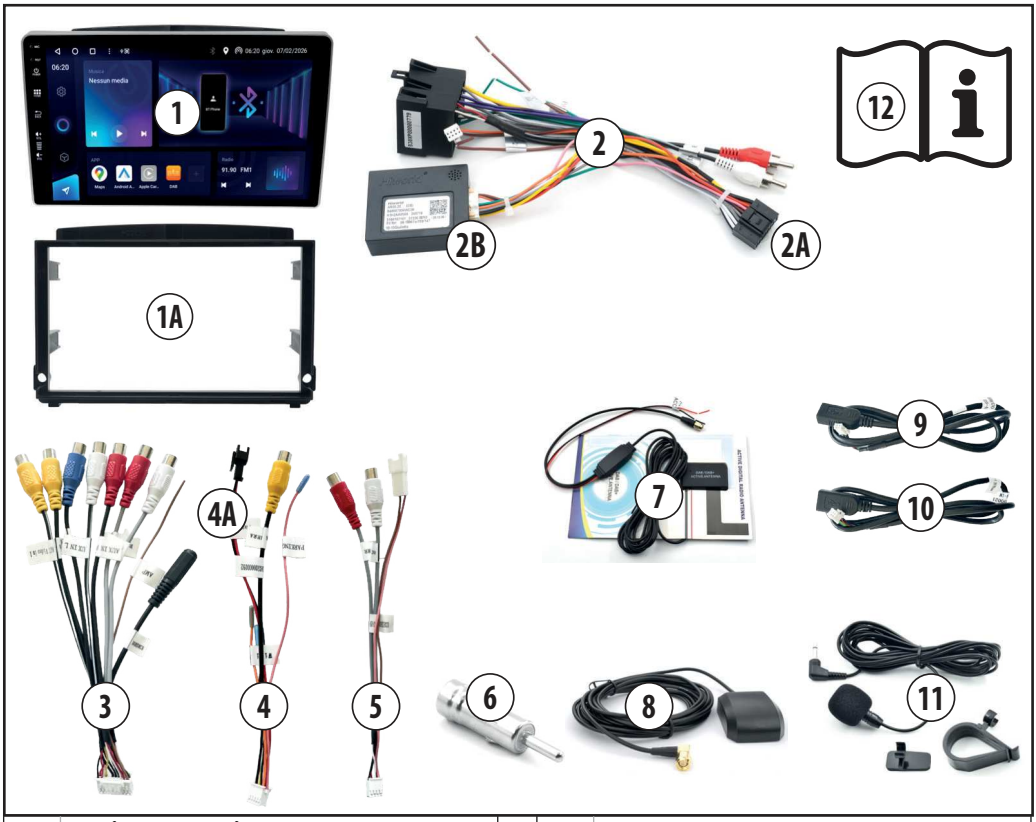
DESCRIPTION

Mediastation pour le remplacement du système OEM avec moniteur QLED haute définition à écran tactile capacitif.
Fournit toutes les fonctionnalités du système d'exploitation ANDROID et une connectivité maximale avec les smartphones grâce à Apple CarPlay et Android Auto sans fil.
Fonction radio DAB+ avancée.
Récupère : commandes au volant, informations du véhicule et capteurs de stationnement (si présents).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Système d'exploitation ANDROID 13.
CPU OCTACORE 2,5 GHz.
Mémoire interne 32Gbyte.
Mémoire RAM 4Gbyte.
Moniteur QLED 9" écran tactile capacitif.
Résolution 1280x720 pixels.
2 ports USB données.
Possibilité de récupérer 1 port USB données, si compatible avec le véhicule.
Récepteur SUPER DAB+ intégré.
Récepteur FM/AM.
Bluetooth V5.0 : Kit mains libres avec microphone et Audio Streaming A2DP.
Accès à Internet via connexion Bluetooth & Wi-FI (Tethering Hotspot).
Antenne GPS.
Antenne DAB+ pour pare-brise.
Navigation ON-LINE (avec App de navigation en ligne).
Interface CAN-BUS commandes au volant.
Puissance 4x45 Watt.
Sortie Subwoofer et Pre-out.
Égaliseur 64 bandes.
Apple CarPlay : Licence officielle sans fil.
Android Auto : Licence officielle sans fil.

2. CONTENU DE LA BOÎTE

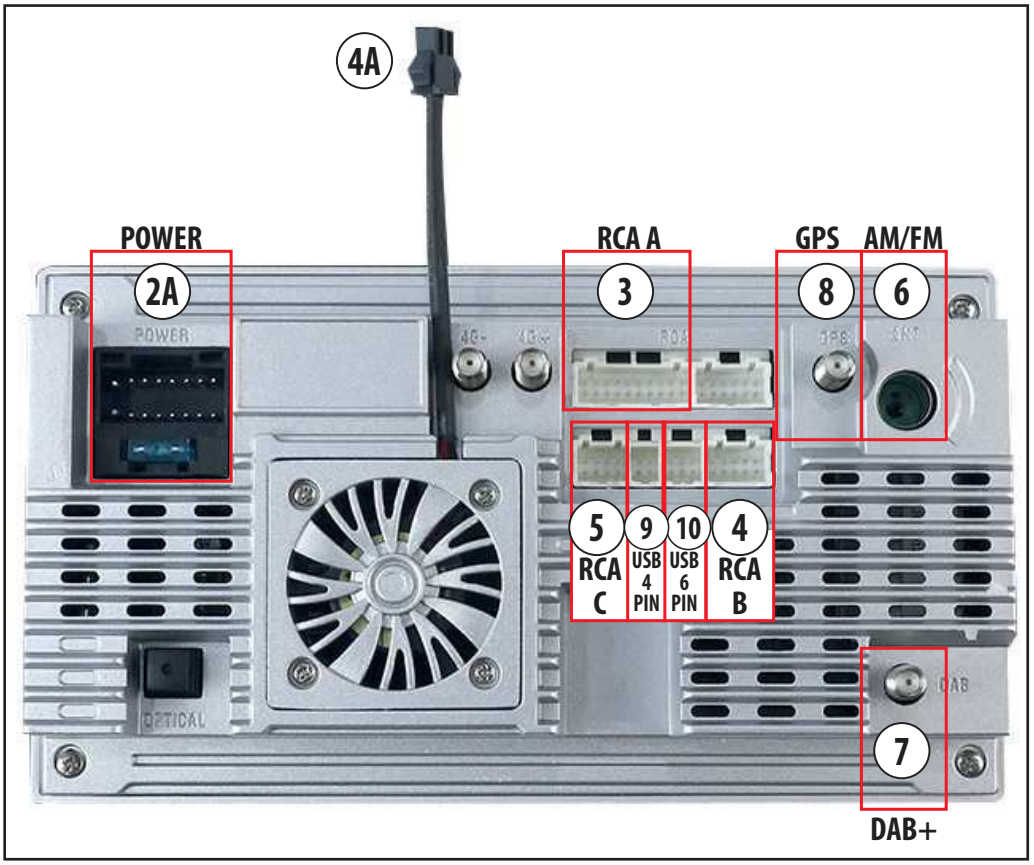


1	SYSTÈME MULTIMÉDIA + ADAPTATEUR 1	
1A	ADAPTATEUR 2	
2	FAISCEAU D'ALIMENTATION	
2A	CONNECTEUR D'ALIMENTATION	
2B	INTERFACE CAN BUS POUR COMMANDES AU VOLANT	
3	FAISCEAU SORTIES **RCA A**	
		RCA - FR
		RCA - FL
		AUX-IN R
		AUX-IN L
		SUB-WOOFER
		AUX VIDEO IN 1
		FRONT CAMERA
		MIC
		AMP

4	FAISCEAU SORTIES **RCA B**	
4A		VENTILATEUR
		ANTENNE WI-FI
		PARKING
		CAMERA
5	FAISCEAU SORTIES **RCA C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	ADAPTATEUR D'ANTENNE AM/FM *à connecter au câble AM/FM d'origine du véhicule*	
7	ANTENNE DAB+	
8	ANTENNE GPS	
9	CÂBLE USB 4 PIN	
10	CÂBLE USB 6 PIN	

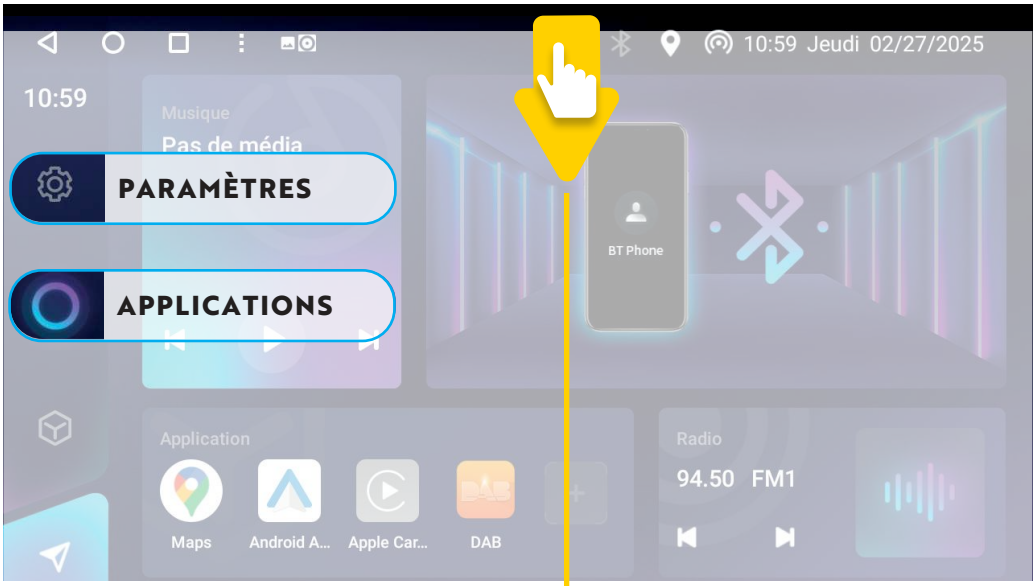
11	MICROPHONE ET ACCESSOIRES DE FIXATION
12	MANUEL D'INSTALLATION

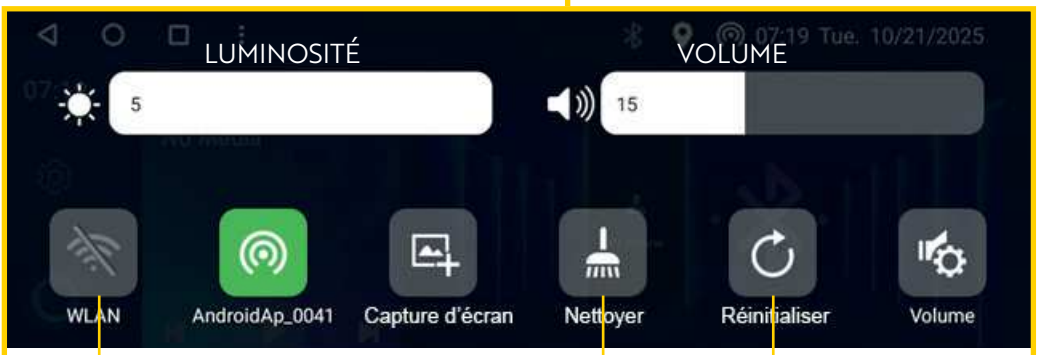
3. BRANCHEMENTS



4. APERÇU GÉNÉRAL DU LOGICIEL

MENU DÉROULANT





MAINTENIR APPUYÉ POUR ACCÉDER AU MENU ET CONNECTER LA MEDIASTATION À UN RÉSEAU.
Si vous utilisez un smartphone, il est nécessaire d'activer la fonction hotspot sur le smartphone lui-même.

FERME TOUTES LES APPS OUVERTES

REDÉMARRER LE SYSTÈME

4.1 PREMIÈRE CONFIGURATION

Le système multimédia est fourni déjà configuré avec des paramètres de base, voir tableau.

PRÉRÉGLAGES LOGICIEL		
FONCTION	**PRÉRÉGLAGE**	**PERSONNALISABLE**
LANGUE	Italien	✓ dans les paramètres
APPS FAVORITES	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, Radio DAB	✓ avec le +
NAVIGATION	- Personnalisable avec une App de navigation en ligne, au choix du client..	✓
COULEUR TOUCHES TACTILES		✓ dans les paramètres

OPÉRATIONS À EFFECTUER POUR TERMINER L'INSTALLATION

1. RÉCUPÉRATION DES PARAMÈTRES DU VÉHICULE

2. COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES

Véhicules CAN-BUS : la récupération est automatique
grâce à l'interface intégrée dans le faisceau de câblage d'alimentation.

Véhicules RÉSISTIFS : suivre la procédure indiquée.

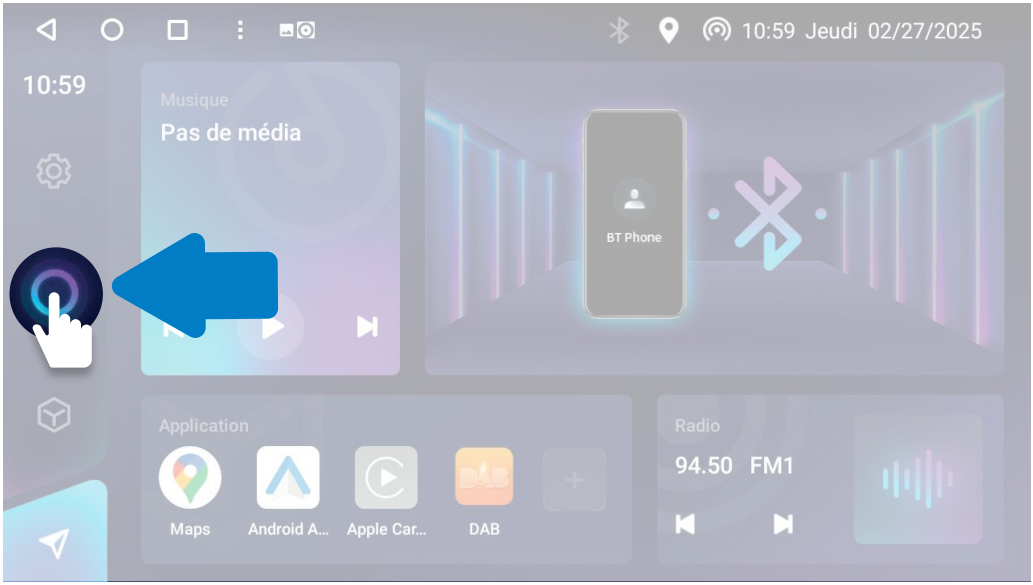
3. BLUETOOTH, APPAIRAGE DU SMARTPHONE.

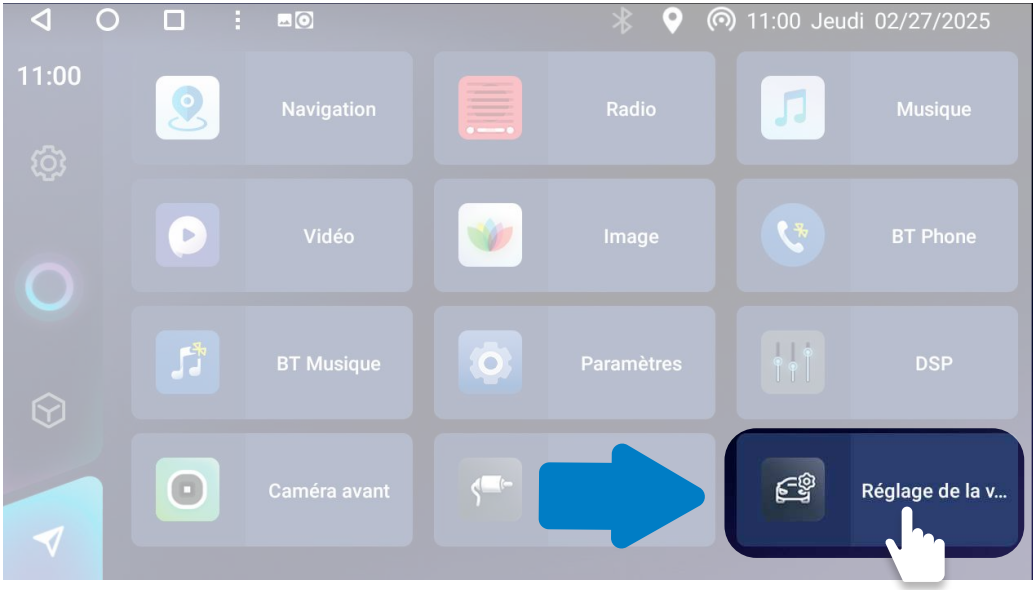


4.2 RÉCUPÉRATION DES PARAMÈTRES DU VÉHICULE

La récupération des paramètres et la configuration des réglages d'origine du véhicule permettent d'intégrer parfaitement le système multimédia à la voiture, sans perdre de fonctions utiles à l'utilisateur.

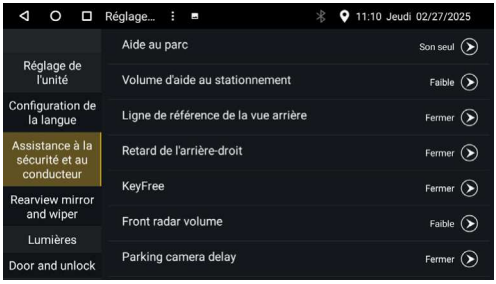
N.B. : les réglages varient en fonction du véhicule (les images sont fournies à titre indicatif).



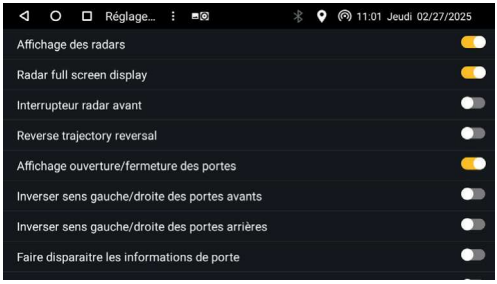




LISTE DES PARAMÈTRES DISPONIBLES POUR LA CONFIGURATION

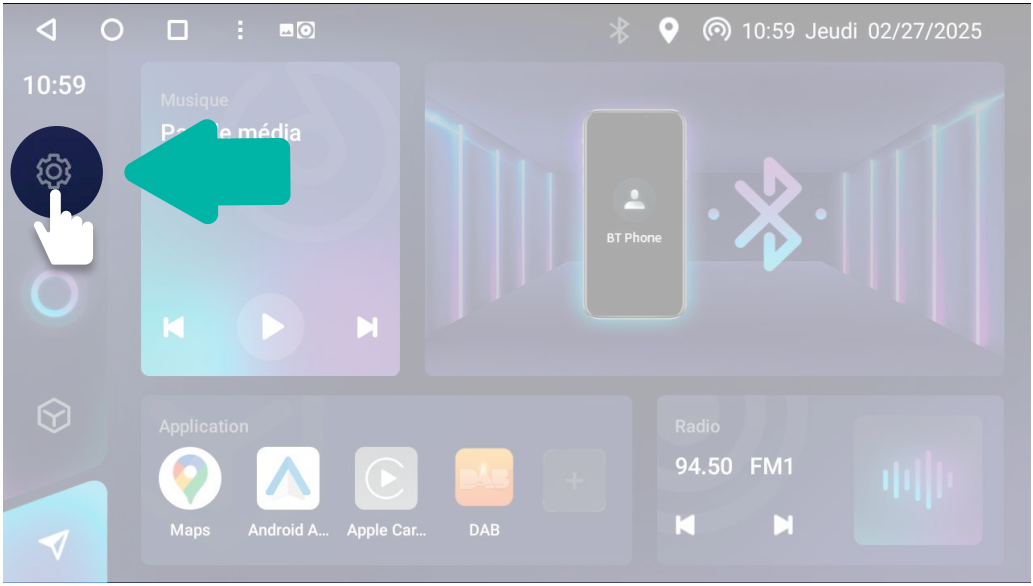


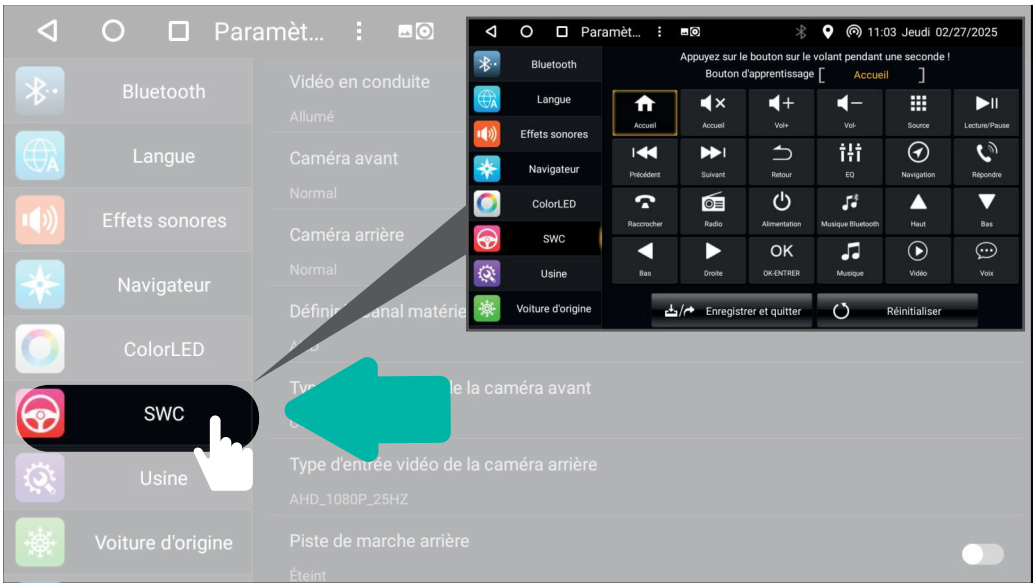
LISTE DES PARAMÈTRES DISPONIBLES POUR LA CONFIGURATION



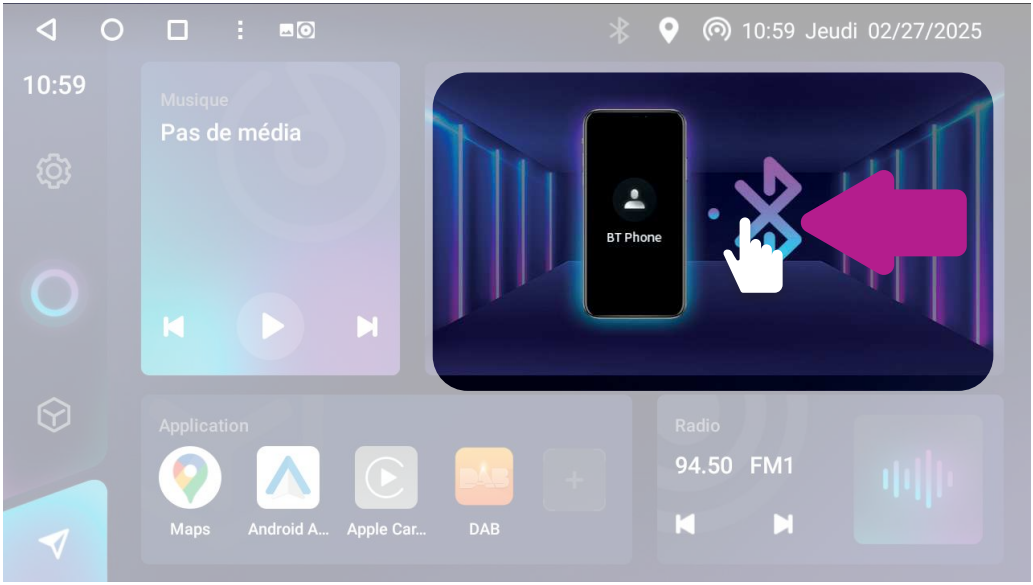
4.3 COMMANDES AU VOLANT RÉSISTIVES

N.B. : dans les véhicules CAN-BUS, la récupération des commandes au volant est automatique.
Il est toutefois nécessaire de les configurer dans les véhicules à protocole RÉSISTIF.

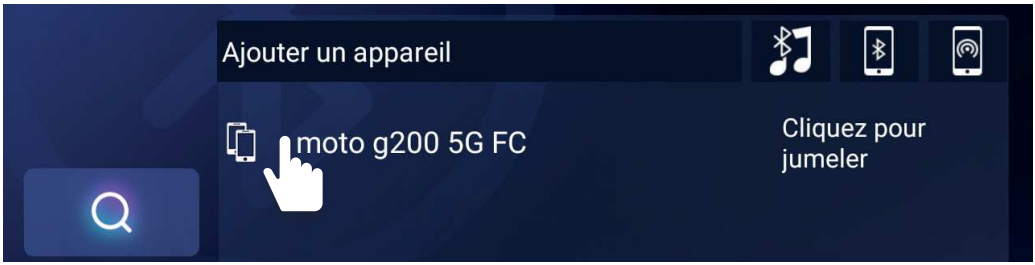




4.4 BLUETOOTH, APPAIRAGE DU SMARTPHONE





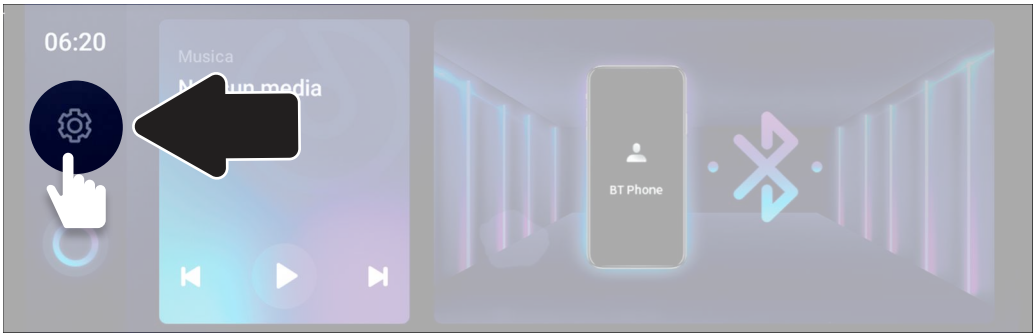


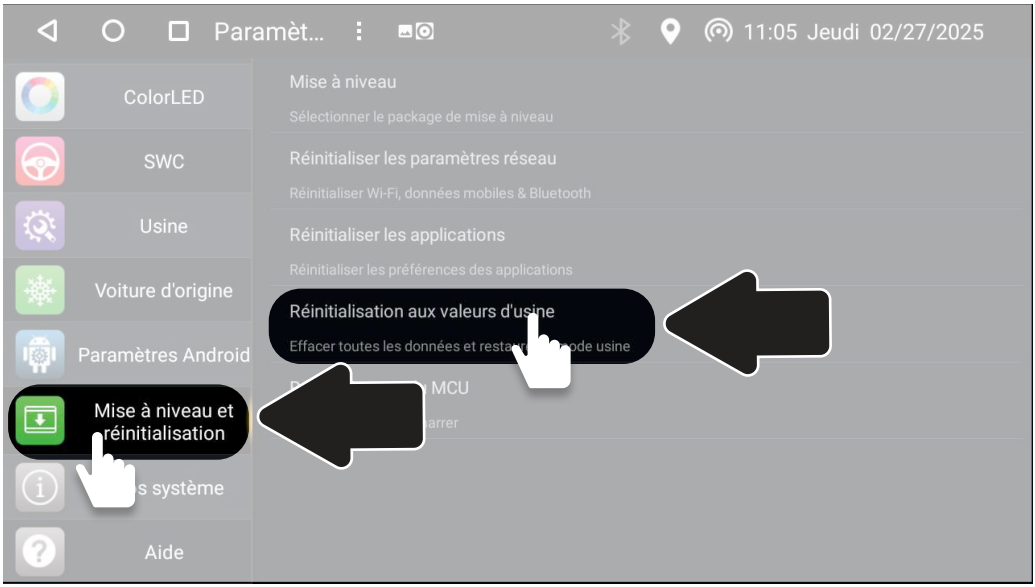
Accepter toutes les autorisations demandées par le smartphone lors de la procédure d'appairage.

4.5 RÉINITIALISATION DE LA CONFIGURATION

Supprime toutes les APPs téléchargées et restaure les applications natives.
Supprime toutes les connexions et les paramètres réseau.

MENU PARAMÈTRES -> MISE À JOUR ET RESTAURATION -> FACTORY RESET





INHALTSVERZEICHNIS

WARNHINWEISE 35
ENTSORGUNG 35
ZERTIFIZIERUNGEN UND GENEHMIGUNGEN 35

1. INFORMATIONEN UND TECHNISCHE DATEN 36

2. VERPACKUNGSINHALT 37

3. ANSCHLÜSSE 38

4. SOFTWARE-ÜBERSICHT 39
4.1 ERSTKONFIGURATION 40
4.2 WIEDERHERSTELLUNG DER FAHRZEUGEINSTELLUNGEN 41
4.3 RESISTIVE LENKRADBEDIENELEMENTE 43
4.4 BLUETOOTH 44
4.5 KONFIGURATION ZURÜCKSETZEN 45

WARNHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION SORGFÄLTIG DURCH.

1) Phonocar S.p.A. lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation oder Verwendung des Produkts entstehen.
2) Die Installation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
3) Der Einbau muss in einer entsprechend ausgerüsteten Werkstatt bei stehendem Fahrzeug, abgestelltem Motor und betätigter Feststellbremse erfolgen.
4) Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, in das das Produkt eingebaut wird.
5) Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Händler oder an technisches Fachpersonal.
6) Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
7) Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob die Arbeiten korrekt und gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung durchgeführt wurden.
8) Nur mit einem 12-V-Gleichstromnetz mit negativer Masse verwenden.
9) Klemmen Sie den Minuspol der Fahrzeugbatterie ab, wenn Sie Anschlüsse am Gerät vornehmen.
10) Verwenden Sie beim Austausch einer Sicherung stets eine Sicherung mit der gleichen Stromstärke.
11) Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn die Temperatur im Innenraum normal ist.
12) Achten Sie auf eine Lautstärke, die es Ihnen erlaubt, Geräusche von außerhalb des Fahrzeugs (Hupen, Sirenen usw.) zu hören.
13) Schließen Sie keine Kabel an Stellen an, an denen sie den Betrieb der Sicherheitseinrichtungen des Fahrzeugs behindern könnten.
14) Halten Sie das Produkt fern von Kindern.
15)Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte DAB-Antenne.

ENTSORGUNG

Das Produkt gehört zur Kategorie elektrische/elektronische Geräte. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die jeweils geltenden Vorschriften. Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt oder in der Umwelt freigesetzt werden.

ZERTIFIZIERUNGEN UND GENEHMIGUNGEN

1 INFORMATIONEN UND TECHNISCHE DATEN

VORBEMERKUNG

Dieses Handbuch ist für die Installateure des Produkts bestimmt.
Die Installation ist ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal vorbehalten.
Bei Unklarheiten oder Zweifeln wenden Sie sich bitte an Phonocar S.p.A..
Treffen Sie stets alle Sicherheitsmaßnahmen, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Produkt zur Installation in kompatiblen Fahrzeugen bestimmt (siehe Titelblatt).
Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und nicht vorgesehen.

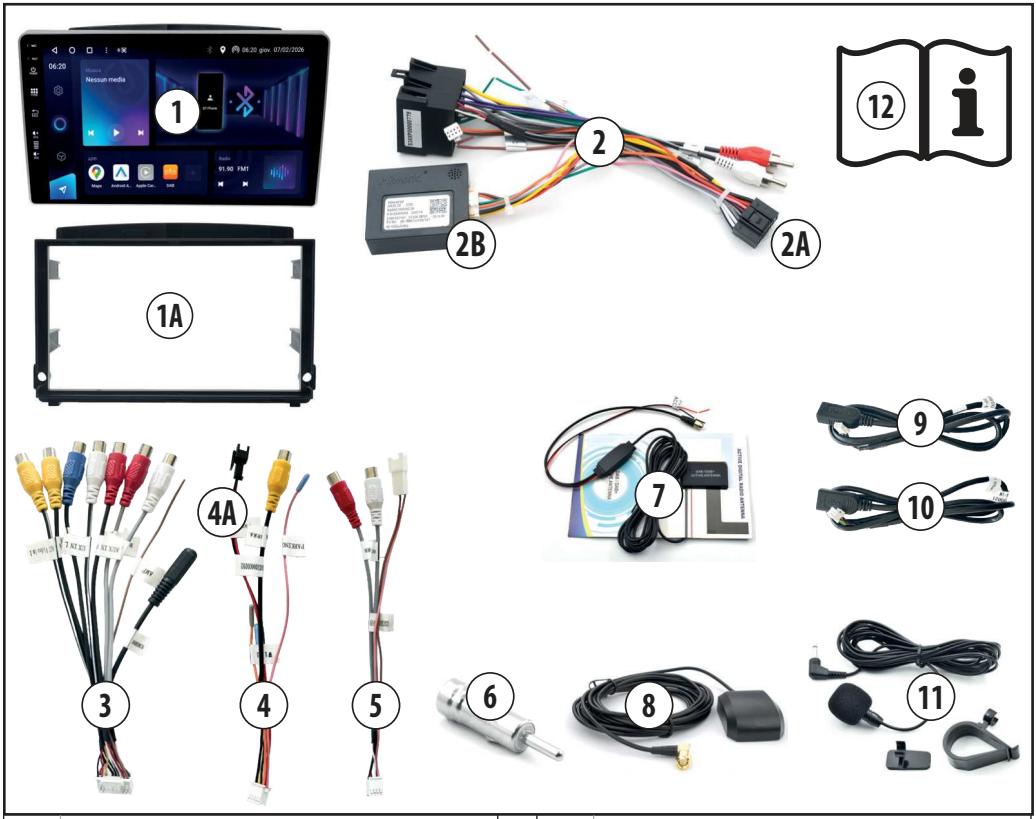
BESCHREIBUNG

Mediastation zum Austausch des OEM-Systems mit hochauflösendem QLED-Monitor mit kapazitivem Touchscreen.
Bietet alle Funktionen des ANDROID-Betriebssystems sowie maximale Smartphone-Konnektivität dank Apple CarPlay und Android Auto kabellos.
Erweiterte DAB+ Radiofunktion.
Erhält: Lenkradbedienelemente, Fahrzeuginformationen und Parksensoren (falls vorhanden).

TECHNISCHE DATEN

ANDROID 13 Betriebssystem.
OCTACORE CPU 2,5 GHz.
Interner Speicher 32Gbyte.
RAM-Speicher 4Gbyte.
9" QLED Monitor mit kapazitivem Touchscreen.
Auflösung 1280x720 Pixel.
2 USB-Datenanschlüsse.
Möglichkeit zur Beibehaltung von 1 USB-Datenanschluss, sofern mit dem Fahrzeug kompatibel.
Integrierter SUPER DAB+ Empfänger.
FM/AM Empfänger.
Bluetooth V5.0: Freisprecheinrichtung mit Mikrofon und A2DP Audio Streaming.
Internetzugang über Bluetooth & Wi-FI Verbindung (Tethering Hotspot).
GPS-Antenne.
DAB+ Scheibenantenne.
ON-LINE Navigation (mit Online-Navigations-App).
CAN-BUS Schnittstelle für Lenkradbedienelemente.
Leistung 4x45 Watt.
Subwoofer-Ausgang und Pre-out.
64-Band Equalizer.
Apple CarPlay: Offizielle kabellose Lizenz.
Android Auto: Offizielle kabellose Lizenz.

2. VERPACKUNGSINHALT

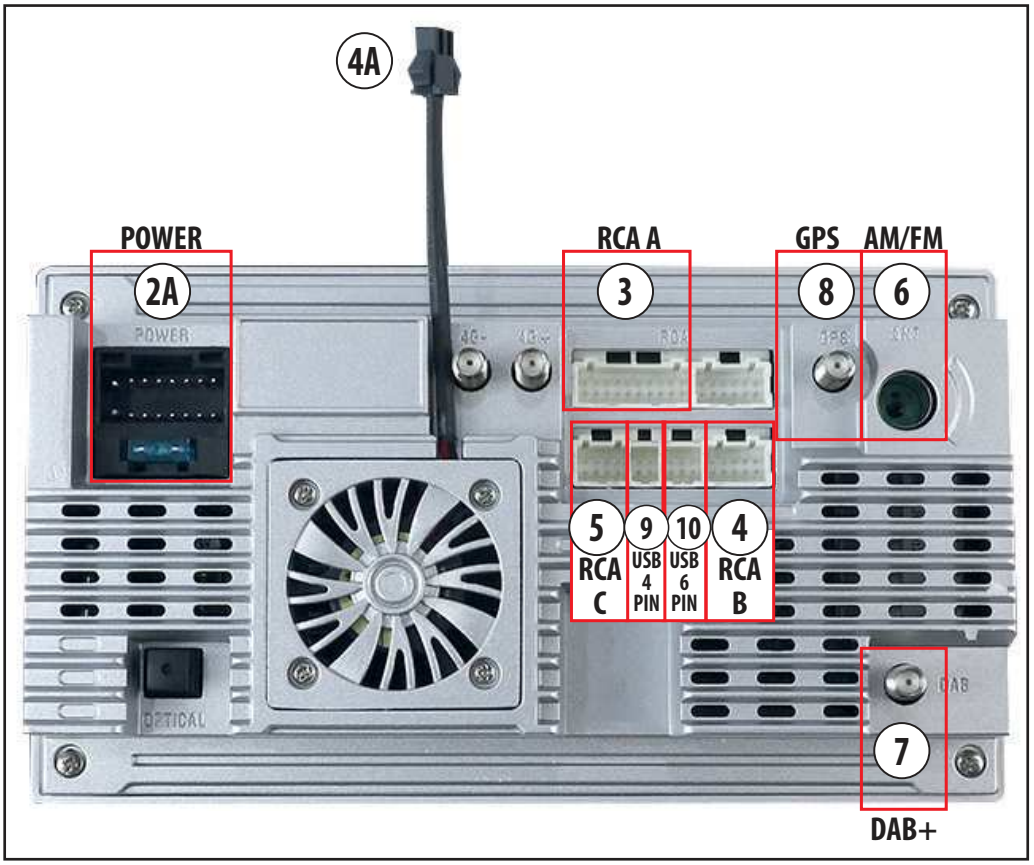


1	MULTIMEDIA-SYSTEM + ADAPTER 1	
1A	ADAPTER 2	
2	STROMKABELBAUM	
2A	STROMSTECKER	
2B	CAN-BUS-SCHNITTSTELLE FÜR LENKRADBEDIENUNG	
3	**RCA**-AUSGANGSKABEL **A**	
	RCA - FR	
	RCA - FL	
	AUX-IN R	
	AUX-IN L	
	SUB-WOOFER	
	AUX VIDEO IN 1	
	FRONT CAMERA	
	MIC	
	AMP	

4	**RCA**-AUSGANGSKABEL **B**	
4A		LÜFTER
		WI-FI-ANTENNE
		PARKING
		CAMERA
5	**RCA**-AUSGANGSKABEL **C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	AM/FM-ANTENNENADAPTER *zum Anschluss an das originale AM/FM-Kabel des Fahrzeugs*	
7	DAB+ ANTENNE	
8	GPS-ANTENNE	
9	USB-KABEL 4 PIN	
10	USB-KABEL 6 PIN	

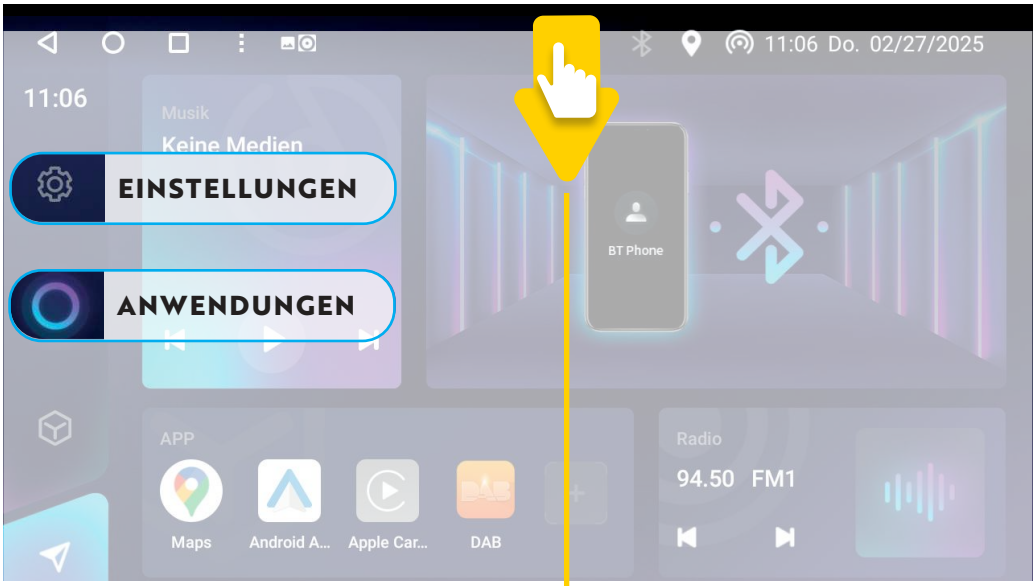
11	MIKROFON UND BEFESTIGUNGSZUBEHÖR
12	INSTALLATIONSHANDBUCH

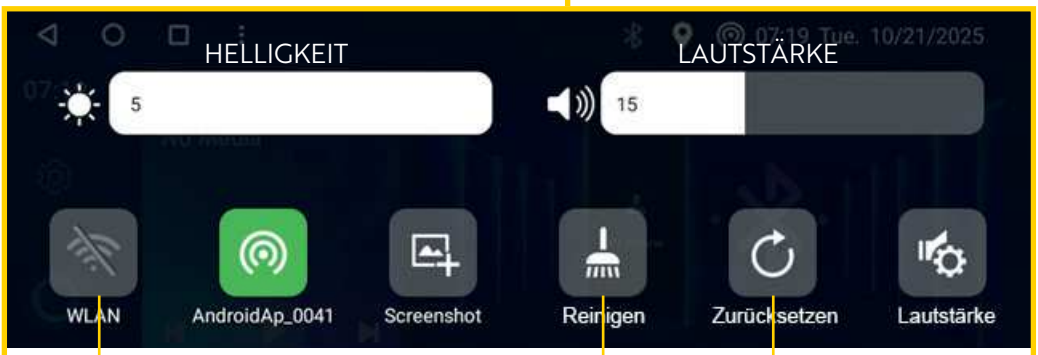
3. ANSCHLÜSSE



4. SOFTWARE-ÜBERSICHT

DROPDOWN-MENÜ





GEDRÜCKT HALTEN, UM DAS MENÜ AUFZURUFEN UND DIE MEDIASTATION MIT EINEM NETZWERK ZU VERBINDEN. Bei Verwendung eines Smartphones muss die Hotspot-Funktion auf dem Smartphone selbst aktiviert werden.

SCHLIESST ALLE GEÖFFNETEN APPS

SYSTEM NEU STARTEN

4.1 ERSTKONFIGURATION

Das Multimediasystem wird bereits mit Grundeinstellungen konfiguriert geliefert, siehe Tabelle.

SOFTWARE-VOREINSTELLUNGEN		
FUNKTION	**VOREINSTELLUNG**	**ANPASSBAR**
SPRACHE	Italienisch	✓ in den Einstellungen
BEVORZUGTE APPS	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, DAB-Radio	✓ mit dem +
NAVIGATION	- Anpassbar mit einer Online-Navigations-App, nach Wahl des Kunden.	✓
FARBE DER TOUCH-TAST		✓ in den Einstellungen

DURCHZUFÜHRENDE SCHRITTE ZUR VERVOLLSTÄNDIGUNG DER INSTALLATION

1. WIEDERHERSTELLUNG DER FAHRZEUGEINSTELLUNGEN

2. RESISTIVE LENKRADBEDIENELEMENTE

CAN-BUS-Fahrzeuge: die Wiederherstellung erfolgt automatisch dank der im Versorgungskabelbaum integrierten Schnittstelle.

RESISTIVE Fahrzeuge: der angegebenen Vorgehensweise folgen.

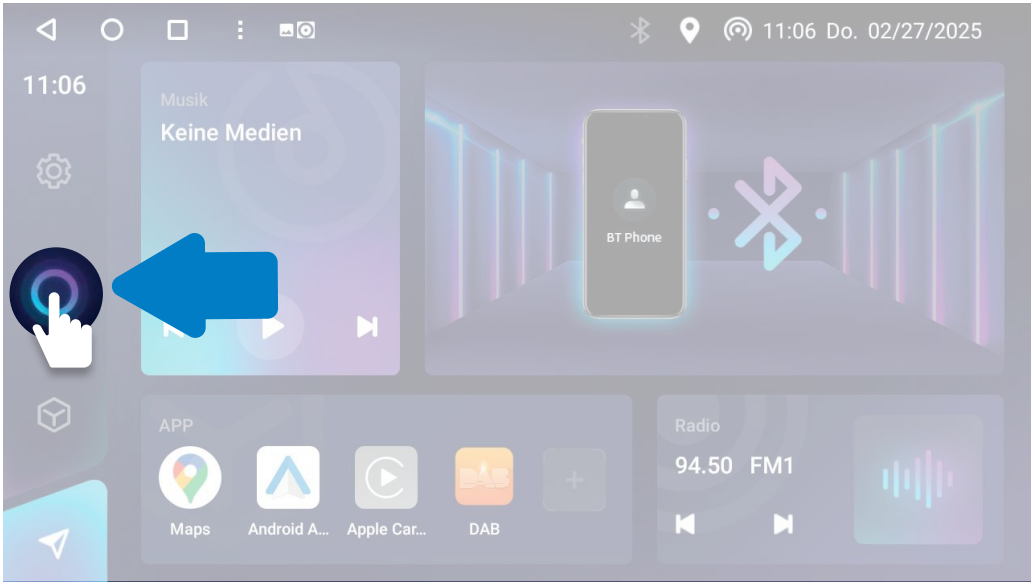
3. BLUETOOTH, SMARTPHONE-KOPPLUNG.

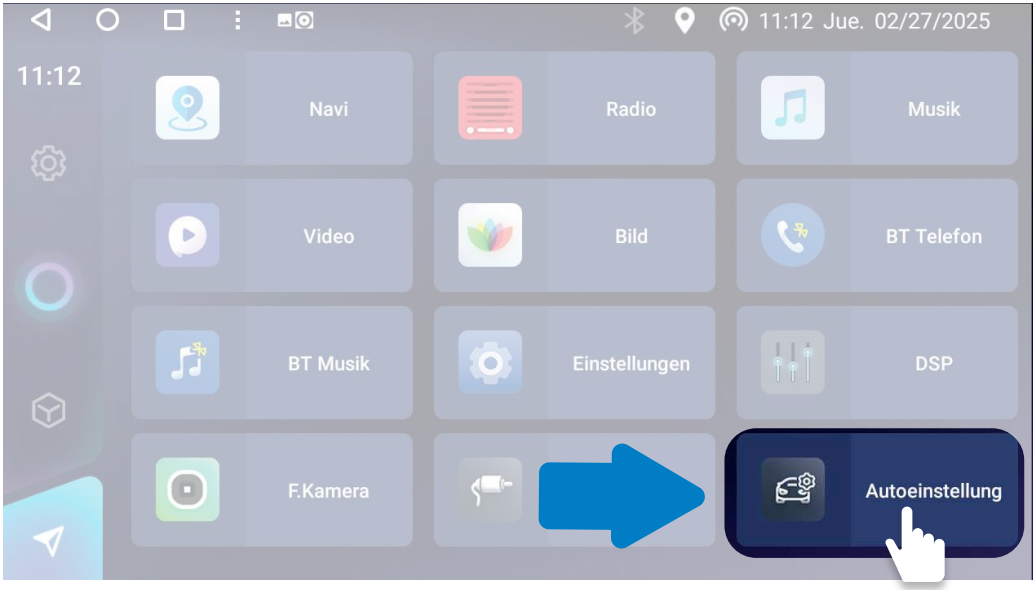


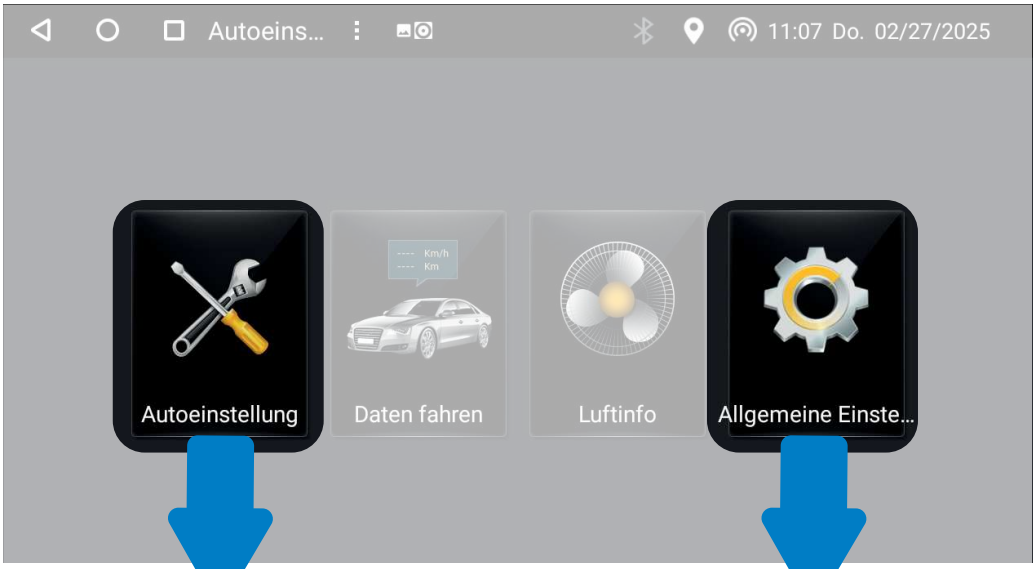
4.2 WIEDERHERSTELLUNG DER FAHRZEUGEINSTELLUNGEN

Die Wiederherstellung der Einstellungen und die Konfiguration der Original-Fahrzeugparameter ermöglichen eine perfekte Integration des Multimediasystems in das Fahrzeug, ohne dem Benutzer nützliche Funktionen zu verlieren.

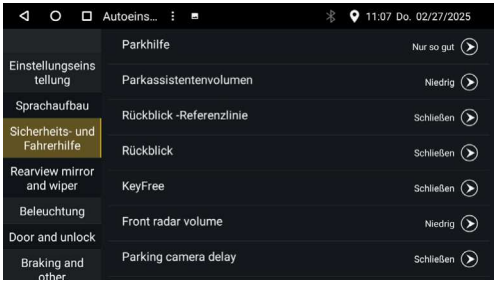
HINWEIS: Die Einstellungen variieren je nach Fahrzeug (die Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung).



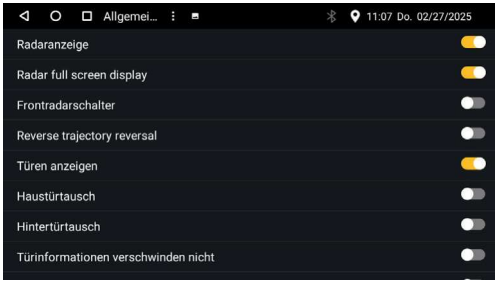




LISTE DER VERFÜGBAREN EINSTELLUNGEN ZUR KONFIGURATION

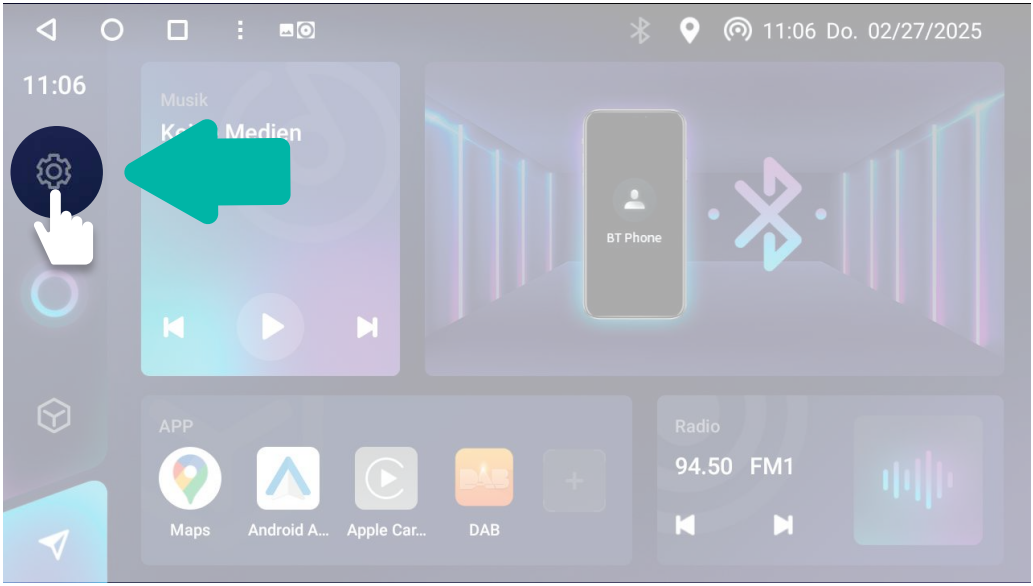


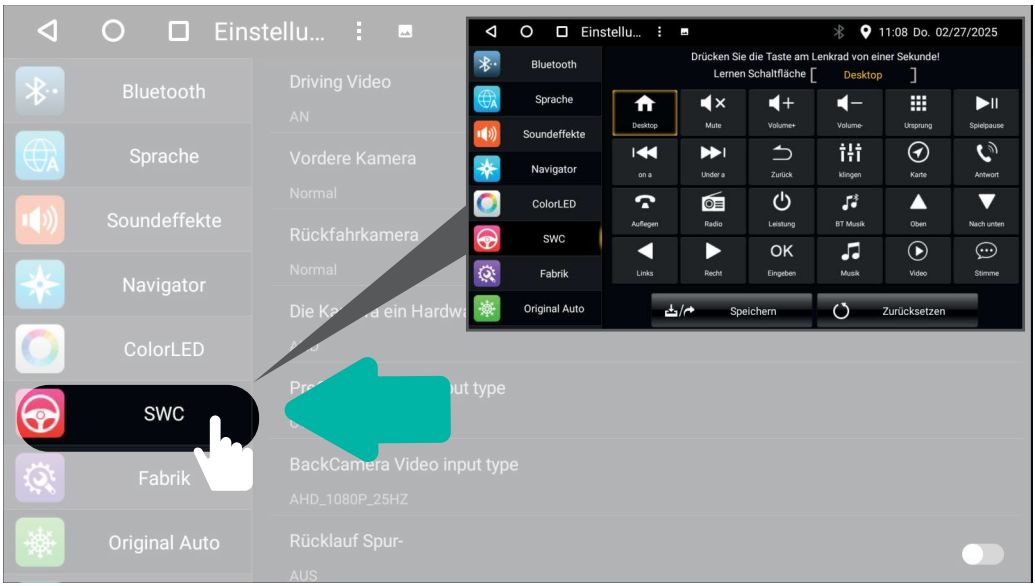
LISTE DER VERFÜGBAREN EINSTELLUNGEN ZUR KONFIGURATION



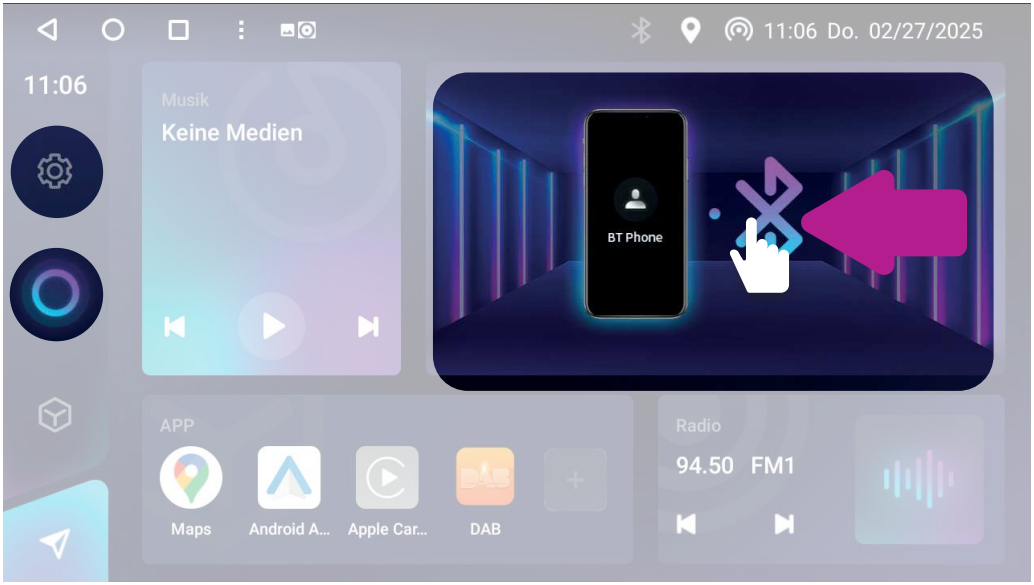
4.3 RESISTIVE LENKRADBEDIENELEMENTE

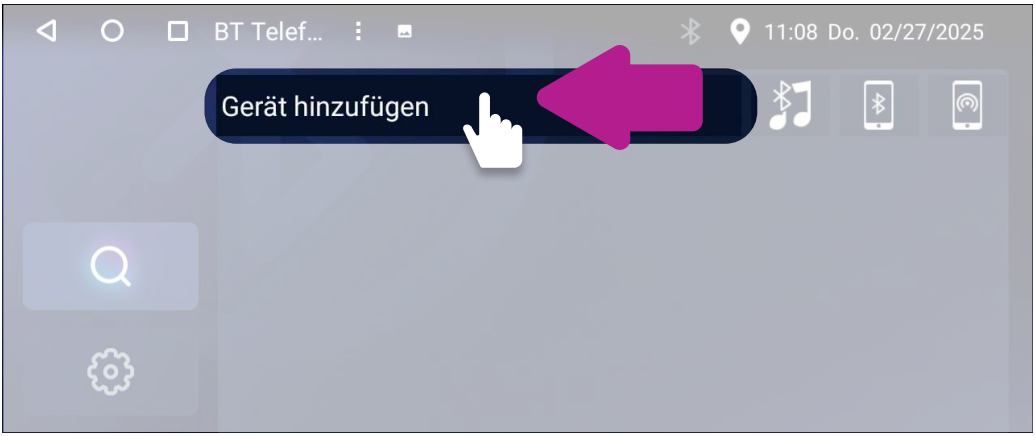
HINWEIS: Bei CAN-BUS-Fahrzeugen erfolgt die Wiederherstellung der Lenkradbedienelemente automatisch.
Bei Fahrzeugen mit RESISTIVEM Protokoll müssen diese jedoch konfiguriert werden.





4.4 BLUETOOTH, SMARTPHONE-KOPPLUNG





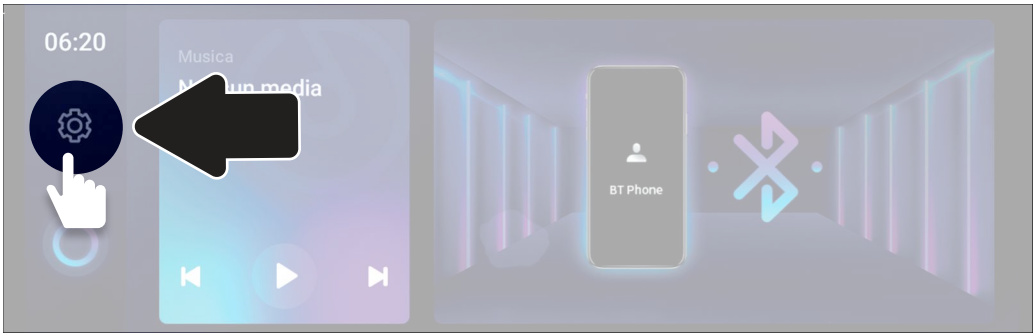


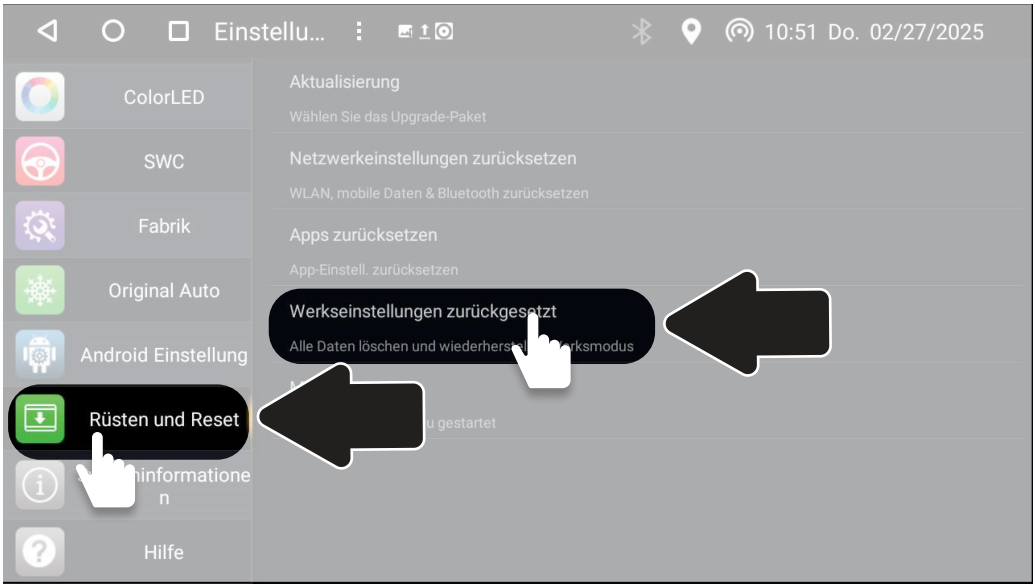
Alle Berechtigungen akzeptieren, die das Smartphone während des Kopplungsvorgangs anfordert.

4.5 KONFIGURATION ZURÜCKSETZEN

Löscht alle heruntergeladenen APPs und stellt die nativen wieder her.
Löscht alle Verbindungen und Netzwerkeinstellungen.

MENÜ EINSTELLUNGEN -> AKTUALISIERUNG UND WIEDERHERSTELLUNG -> FACTORY RESET





ÍNDICE

ADVERTENCIAS 46
ELIMINACIÓN 46
CERTIFICACIONES Y HOMOLOGACIONES 46

1. INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 47

2. CONTENIDO DEL ENVASE 48

3. CONEXIONES 49

4. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SOFTWARE 50
4.1 PRIMERA CONFIGURACIÓN 51
4.2 RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES DEL VEHÍCULO 52
4.3 MANDOS EN EL VOLANTE RESISTIVOS 54
4.4 BLUETOOTH 55
4.5 RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN . 56

ADVERTENCIAS

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN.

1) Phonocar S.p.A. rechaza toda responsabilidad por daños resultantes de una instalación o uso inadecuados del producto.
2) La instalación debe realizarla personal cualificado.
3) La instalación debe realizarse en un taller equipado, con el vehículo parado, el motor apagado y el freno de estacionamiento puesto.
4) Consulte también las instrucciones de seguridad en las instrucciones del vehículo en el que se instala el producto.
5)
No intente reparar el dispositivo. Si lo necesita, consulte a su distribuidor o al personal técnico cualificado.
6) Tome todas las precauciones y utilice los equipos de protección individual para evitar cualquier lesión personal o daños a la propiedad.
7) Una vez finalizada la instalación, compruebe que el trabajo se haya realizado correctamente y según las instrucciones de este manual.
8) Utilice el dispositivo sólo con sistema eléctrico de 12 CC con negativo a tierra.
9) Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo cuando realice las conexiones a la unidad.
10) Cuando sustituya el fusible, utilice otro con el mismo valor de amperaje.
11) Encienda el aparato solo cuando la temperatura del habitáculo esté dentro de lo normal.
12) Mantenga un volumen de audio que le permita percibir los sonidos procedentes del exterior del vehículo (claxon, sirenas, etc.).
13) No conecte ningún cable en lugares donde pudiera obstruir el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del automóvil.
14) Mantener fuera del alcance de los niños.
15) No utilice antenas DAB distintas de la que se incluye de serie

ELIMINACIÓN

El producto pertenece a la categoría de dispositivos eléctricos / electrónicos. En caso de eliminación del producto, respete la normativa especifica vigente. El producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos ni dispersarse en el medio ambiente.

CERTIFICACIONES Y HOMOLOGACIONES

1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PREMISA

Este manual está destinado a los instaladores del producto. La instalación está reservada exclusivamente a personal cualificado.
En caso de dudas o incomprensiones contactar con Phonocar S.p.A..
Adoptar siempre todas las medidas de seguridad para prevenir lesiones a personas o daños materiales.

USO PREVISTO

Producto destinado a la instalación en vehículos compatibles (ver portada).
Cualquier otro uso se considerará impropio y no previsto.

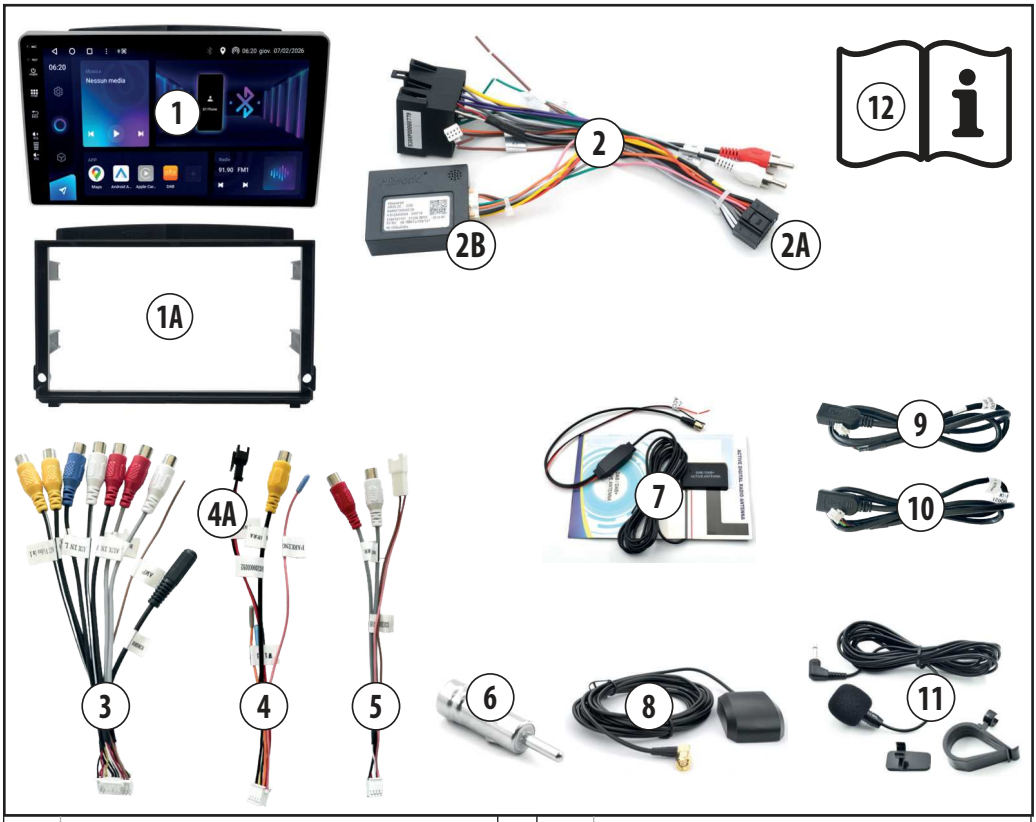
DESCRIPCIÓN

Mediastation para la sustitución del sistema OEM con monitor QLED de alta definición con pantalla táctil capacitiva.
Proporciona todas las funcionalidades del sistema operativo ANDROID y la máxima conectividad con smartphones gracias a Apple CarPlay y Android Auto inalámbricos.
Función radio DAB+ avanzada.
Recupera: mandos al volante, información del vehículo y sensores de estacionamiento (si presentes).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema operativo ANDROID 13.
CPU OCTACORE 2,5 GHz.
Memoria interna 32Gbyte.
Memoria RAM 4Gbyte.
Monitor QLED 9" pantalla táctil capacitiva.
Resolución 1280x720 píxeles.
2 puertos USB de datos.
Posibilidad de recuperar 1 puerto USB de datos, si compatible con el vehículo.
Receptor SUPER DAB+ integrado.
Receptor FM/AM.
Bluetooth V5.0: Manos libres con micrófono y Audio Streaming A2DP.
Acceso a Internet mediante conexión Bluetooth & Wi-FI (Tethering Hotspot).
Antena GPS.
Antena DAB+ para parabrisas.
Navegación ON-LINE (con App de navegación online).
Interfaz CAN-BUS mandos al volante.
Potencia 4x45 Watt.
Salida Subwoofer y Pre-out.
Ecualizador de 64 bandas.
Apple CarPlay: Licencia oficial inalámbrica.
Android Auto: Licencia oficial inalámbrica.

2. CONTENIDO DEL ENVASE

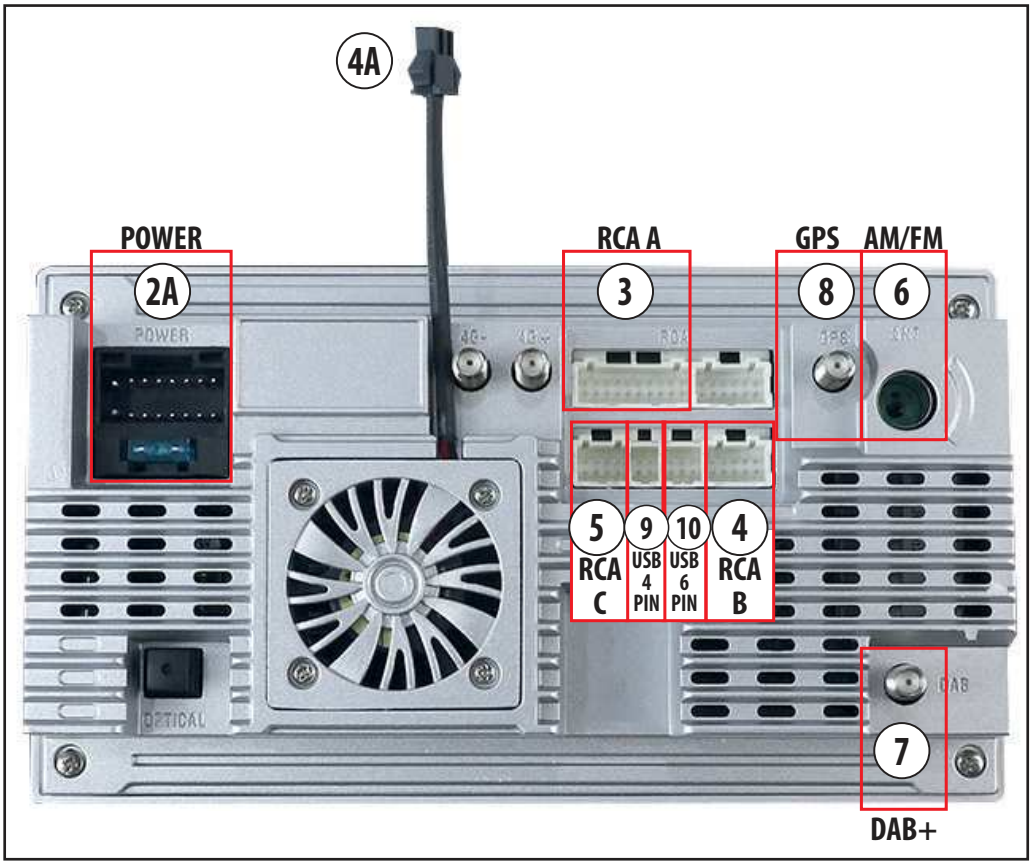


1	SISTEMA MULTIMEDIA + ADAPTADOR 1	
1A	ADAPTADOR 2	
2	CABLEADO DE ALIMENTACIÓN	
2A	CONECTOR DE ALIMENTACIÓN	
2B	INTERFAZ CAN BUS PARA MANDOS DEL VOLANTE	
3	CABLEADO SALIDAS **RCA A**	
	RCA - FR	
	RCA - FL	
	AUX-IN R	
	AUX-IN L	
	SUB-WOOFER	
	AUX VIDEO IN 1	
	FRONT CAMERA	
	MIC	
	AMP	

4	CABLEADO SALIDAS **RCA B**	
4A		VENTILADOR
		ANTENA WI-FI
		PARKING
		CAMERA
5	CABLEADO SALIDAS **RCA C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	ADAPTADOR DE ANTENA AM/FM *para conectar al cable AM/FM original del vehículo*	
7	ANTENA DAB+	
8	ANTENA GPS	
9	CABLE USB 4 PIN	
10	CABLE USB 6 PIN	

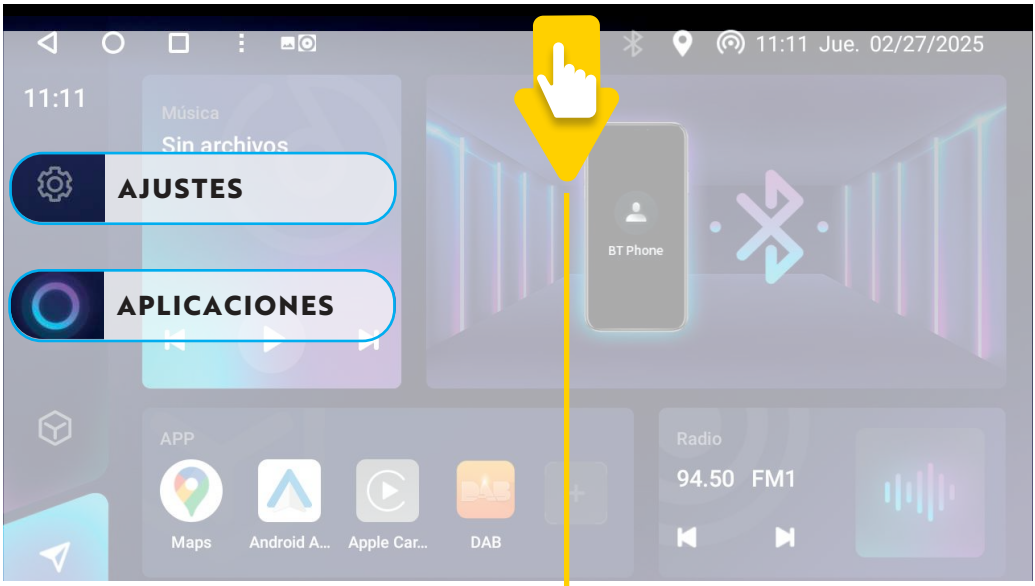
11	MICRÓFONO Y ACCESORIOS DE FIJACIÓN
12	MANUAL DEL INSTALADOR

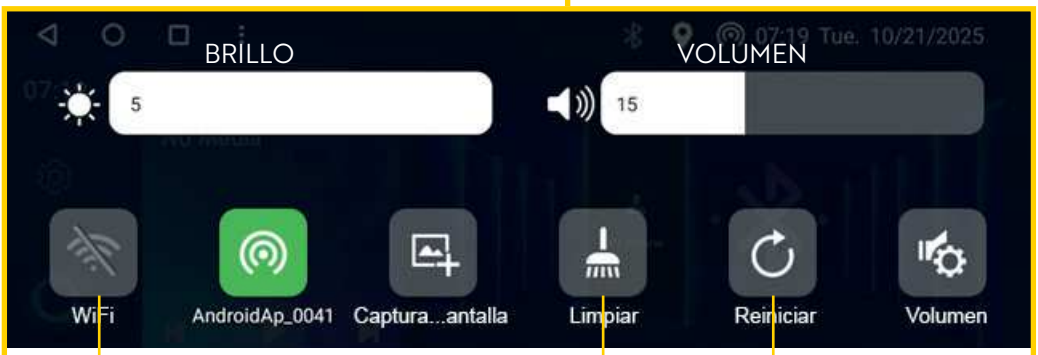
3. CONEXIONES



4. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SOFTWARE

MENÚ DESPLEGABLE





MANTENER PULSADO PARA ACCEDER AL MENÚ Y CONECTAR LA MEDIASTATION A UNA RED.
Si se utiliza un smartphone, es necesario activar la función hotspot en el propio smartphone.

CIERRA TODAS LAS APPS ABIERTAS

REINICIAR EL SISTEMA

4.1 PRIMERA CONFIGURACIÓN

El sistema multimedia se suministra ya configurado con ajustes básicos, ver tabla.

PREAJUSTES DE SOFTWARE		
FUNCIÓN	**PREAJUSTE**	**PERSONALIZABLE**
IDIOMA	Italiano	✓ en los ajustes
APPS FAVORITAS	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, Radio DAB	✓ con el +
NAVEGACIÓN	- Personalizable con App de navegación en línea, a elección del cliente.	✓
COLOR TECLAS TÁCTILES		✓ en los ajustes

OPERACIONES A REALIZAR PARA COMPLETAR LA INSTALACIÓN

1. RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES DEL VEHÍCULO

2. MANDOS EN EL VOLANTE RESISTIVOS

Vehículos CAN-BUS: la recuperación es automática gracias a la interfaz integrada en el mazo de cables de alimentación.

Vehículos RESISTIVOS: seguir el procedimiento indicado.

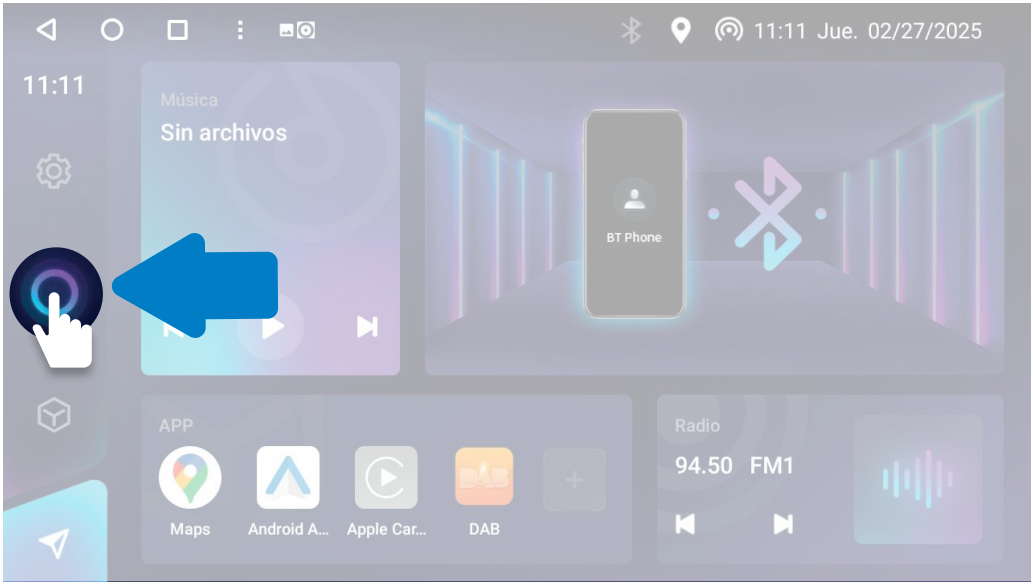
3. BLUETOOTH, EMPAREJAMIENTO DEL SMARTPHONE.

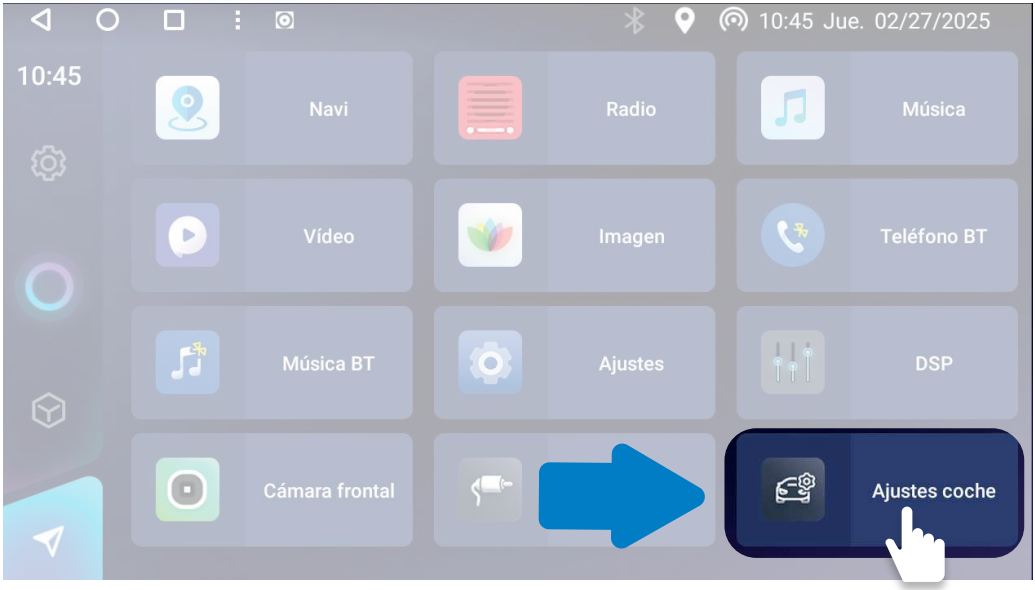


4.2 RECUPERACIÓN DE LOS AJUSTES DEL VEHÍCULO

La recuperación de los ajustes y la configuración de los parámetros originales del vehículo permiten integrar perfectamente el sistema multimedia en el automóvil, sin perder funciones útiles para el usuario.

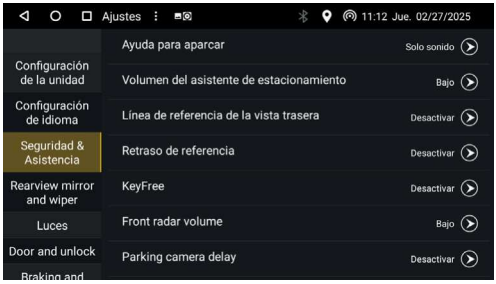
NOTA: los ajustes varían según el vehículo (las imágenes son orientativas).



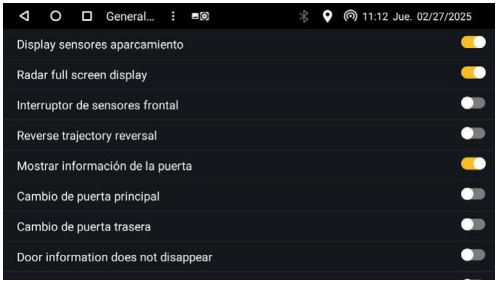




LISTA DE AJUSTES DISPONIBLES PARA LA CONFIGURACIÓN

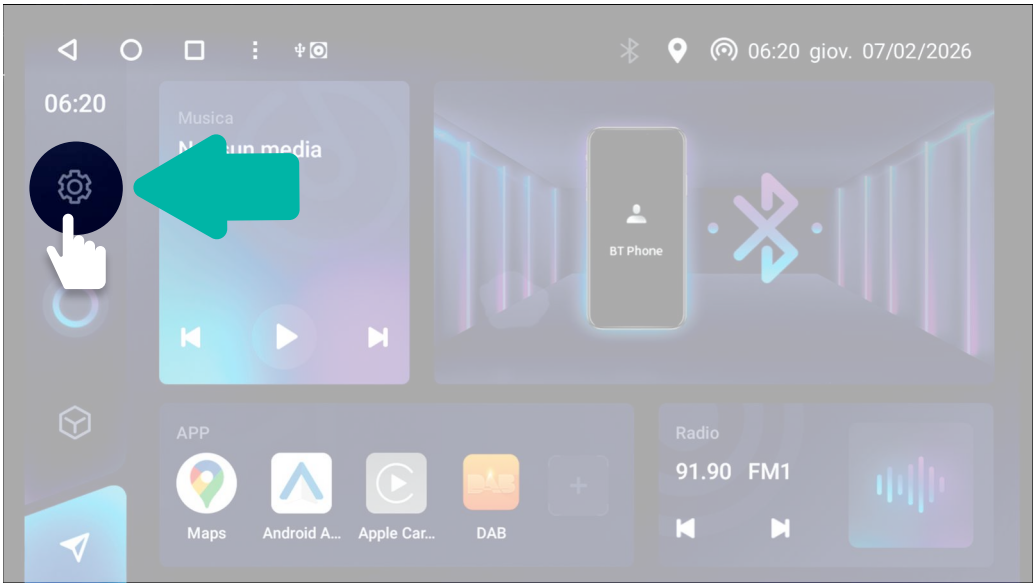


LISTA DE AJUSTES DISPONIBLES PARA LA CONFIGURACIÓN



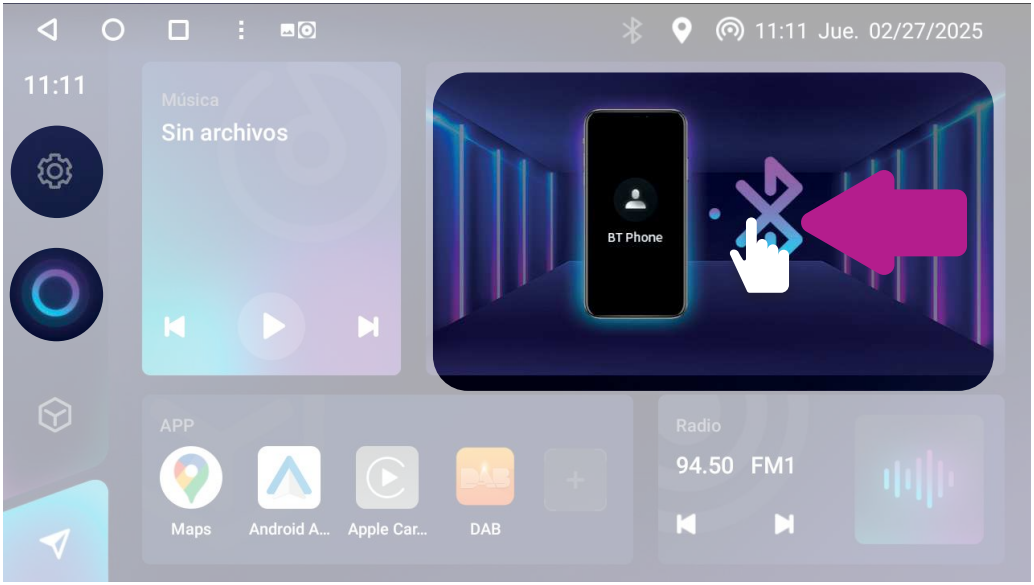
4.3 MANDOS EN EL VOLANTE RESISTIVOS

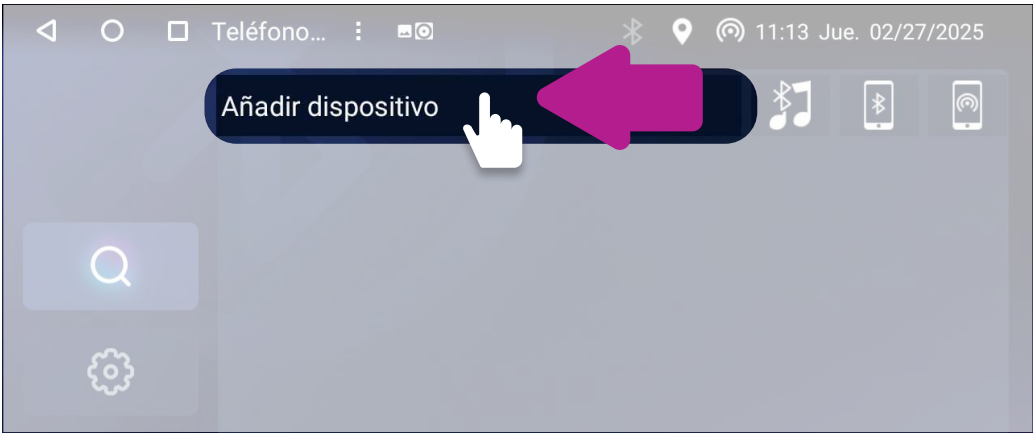
NOTA: en los vehículos CAN-BUS, la recuperación de los mandos en el volante es automática.
Sin embargo, es necesario configurarlos en los vehículos con protocolo RESISTIVO.





4.4 BLUETOOTH, EMPAREJAMIENTO DEL SMARTPHONE





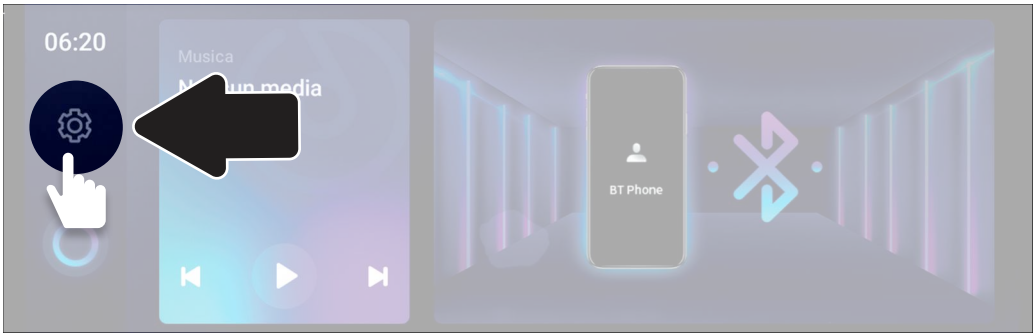


Aceptar todos los permisos que solicita el smartphone durante el proceso de emparejamiento.

4.5 RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN

Elimina todas las APPs descargadas y restaura las nativas.
Elimina todas las conexiones y ajustes de red.

MENÚ AJUSTES -> ACTUALIZACIÓN Y RESTAURACIÓN -> FACTORY RESET





ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS 57
ELIMINAÇÃO 57
CERTIFICAÇÕES E HOMOLOGAÇÕES 57

1. INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 58

2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM 59

3. CONEXÕES 60

4. VISÃO GERAL DO SOFTWARE 61
4.1 PRIMEIRA CONFIGURAÇÃO 62
4.2 RECUPERAÇÃO DAS DEFINIÇÕES DO VEÍCULO .. 63
4.3 COMANDOS NO VOLANTE RESISTIVOS 65
4.4 BLUETOOTH 66
4.5 REPOSIÇÃO DA CONFIGURAÇÃO 67

ADVERTÊNCIAS

LER ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

1) A Phonocar S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma instalação ou utilização incorrecta do produto.
2) A instalação deve ser efectuada por pessoal qualificado.
3) A instalação deve ser efectuada numa oficina equipada, com o veículo parado, o motor desligado e o travão de mão acionado.
4) Consultar também as instruções de segurança fornecidas no manual de instruções do veículo no qual o produto é instalado.
5) Não tentar reparar o dispositivo, consultar o seu concessionário ou pessoal técnico qualificado, se necessário.
6) Tome todas as precauções e utilize equipamento de proteção individual para evitar ferimentos em pessoas ou danos materiais.
7) Quando a instalação estiver concluída, verifique se o trabalho foi efectuado corretamente e de acordo com as instruções deste manual.
8) Utilize apenas com um sistema elétrico de 12 DC com ligação à terra negativa.
9) Desligue o terminal negativo da bateria do veículo quando efetuar ligações à unidade.
10) Quando substituir o fusível, utilize um com o mesmo valor de amperagem.
11) Ligar o aparelho apenas quando a temperatura no habitáculo não for elevada.
12) Manter um volume de som que permita ouvir os sons provenientes do exterior do veículo (buzinas, sirenes, etc.).
13) Não ligar os cabos em locais onde possam obstruir o funcionamento dos dispositivos de segurança do veículo.
14) Manter fora do alcance das crianças.
15) Não utilizar antenas DAB diferentes da fornecida na embalagem.

ELIMINAÇÃO

Este produto pertence à categoria dos equipamentos elétricos/eletrónicos. Ao eliminar o produto, cumprir os regulamentos específicos em vigor. O produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos ou disperso no ambiente.

CERTIFICAÇÕES E HOMOLOGAÇÕES

CE

1 INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

PREMISSA

Este manual destina-se aos instaladores do produto.
A instalação é reservada exclusivamente a pessoal qualificado.
Em caso de dúvidas ou incompreensões contactar a Phonocar S.p.A..
Adotar sempre todas as medidas de segurança para prevenir lesões pessoais ou danos materiais.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Produto destinado à instalação em veículos compatíveis (ver capa).
Qualquer outra utilização deve ser considerada imprópria e não prevista.

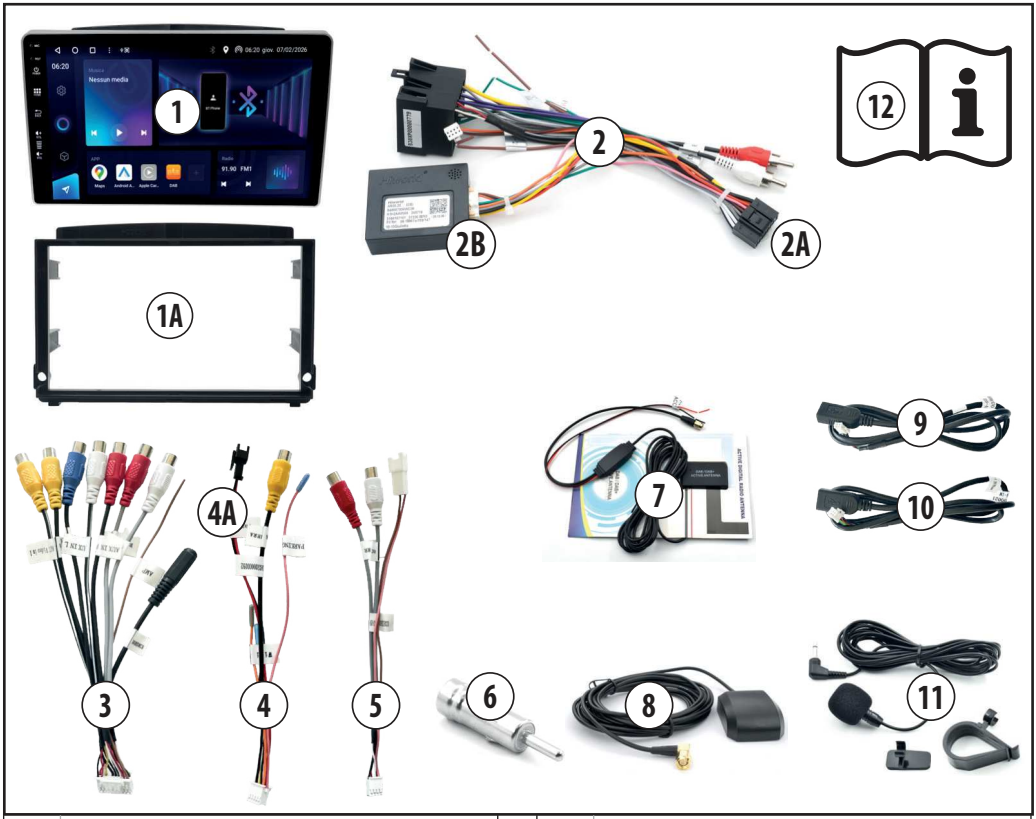
DESCRIÇÃO

Mediastation para substituição do sistema OEM com monitor QLED de alta definição com ecrã tátil capacitivo.
Fornece todas as funcionalidades do sistema operativo ANDROID e máxima conectividade com smartphones graças ao Apple CarPlay e Android Auto sem fios.
Função rádio DAB+ avançada.
Recupera: comandos no volante, informações do veículo e sensores de estacionamento (se presentes).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema operativo ANDROID 13.
CPU OCTACORE 2,5 GHz.
Memória interna 32Gbyte.
Memória RAM 4Gbyte.
Monitor QLED 9" ecrã tátil capacitivo.
Resolução 1280x720 pixels.
2 portas USB de dados.
Possibilidade de recuperar 1 porta USB de dados, se compatível com o veículo.
Recetor SUPER DAB+ integrado.
Recetor FM/AM.
Bluetooth V5.0: Mãos-livres com microfone e Audio Streaming A2DP.
Acesso à Internet através de ligação Bluetooth & Wi-FI (Tethering Hotspot).
Antena GPS.
Antena DAB+ para para-brisa.
Navegação ON-LINE (com App de navegação online).
Interface CAN-BUS comandos no volante.
Potência 4x45 Watt.
Saída Subwoofer e Pre-out.
Equalizador de 64 bandas.
Apple CarPlay: Licença oficial sem fios.
Android Auto: Licença oficial sem fios.

2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

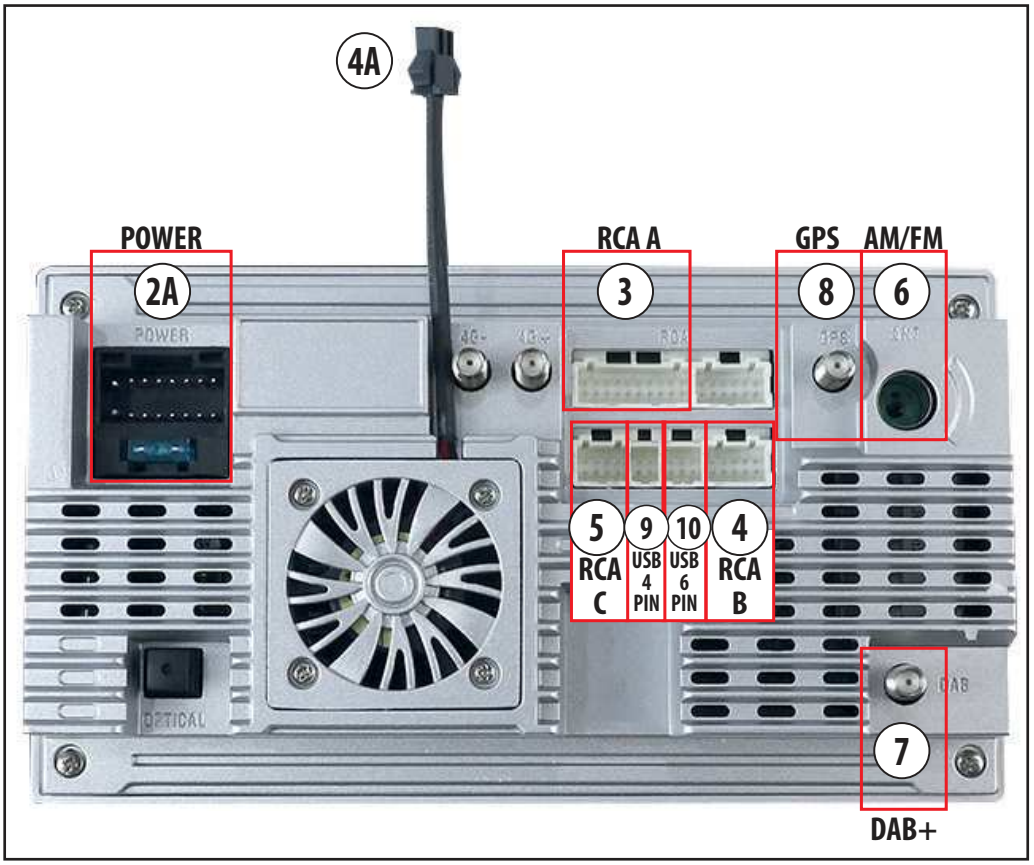


1	SISTEMA MULTIMÉDIA + ADAPTADOR 1	
1A	ADAPTADOR 2	
2	CABO DE ALIMENTAÇÃO	
2A	CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO	
2B	INTERFACE CAN BUS PARA COMANDOS NO VOLANTE	
3	CABO SAÍDAS **RCA A**	
	RCA - FR	
	RCA - FL	
	AUX-IN R	
	AUX-IN L	
	SUB-WOOFER	
	AUX VIDEO IN 1	
	FRONT CAMERA	
	MIC	
	AMP	

4	CABO SAÍDAS **RCA B**	
4A		VENTOINHA
		ANTENA WI-FI
		PARKING
		CAMERA
5	CABO SAÍDAS **RCA C**	
		RCA - RR
		RCA - RL
		CAN-TX/CAN-RX
6	ADAPTADOR DE ANTENA AM/FM *para ligar ao cabo AM/FM original do veículo*	
7	ANTENA DAB+	
8	ANTENA GPS	
9	CABO USB 4 PIN	
10	CABO USB 6 PIN	

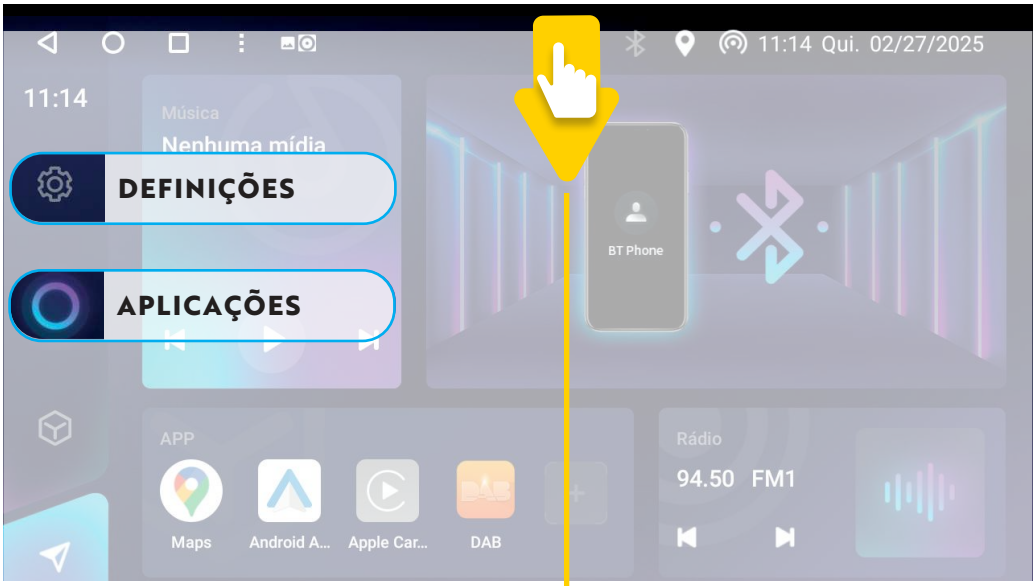
11	MICROFONE E ACESSÓRIOS DE FIXAÇÃO
12	MANUAL DO INSTALADOR

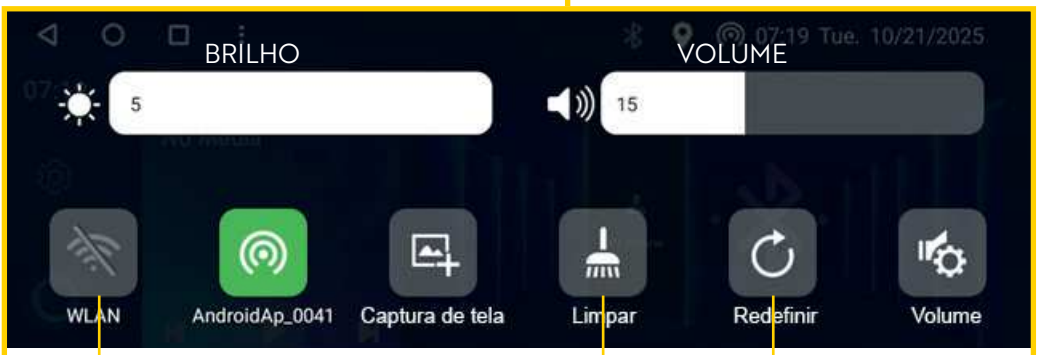
3. CONEXÕES



4. VISÃO GERAL DO SOFTWARE

MENU SUSPENSO





MANTER PREMIDO PARA ACEDER AO MENU E LIGAR A MEDIASTATION A UMA REDE. Se utilizar um smartphone, é necessário ativar a função hotspot no próprio smartphone.

FECHA TODAS AS APPS ABERTAS

REINICIAR O SISTEMA

4.1 PRIMEIRA CONFIGURAÇÃO

O sistema multimédia é fornecido já configurado com definições básicas, ver tabela.

PREDEFINIÇÕES DE SOFTWARE		
FUNÇÃO	**PREDEFINIÇÃO**	**PERSONALIZÁVEL**
IDIOMA	Italiano	✓ nas definições
APPS FAVORITAS	Google Maps, Apple CarPlay, Android Auto, Rádio DAB	✓ com o +
NAVEGAÇÃO	- Personalizável com App de navegação online, à escolha do cliente.	✓
COR DAS TECLAS TÁTEIS		✓ nas definições

OPERAÇÕES A EFETUAR PARA CONCLUIR A INSTALAÇÃO

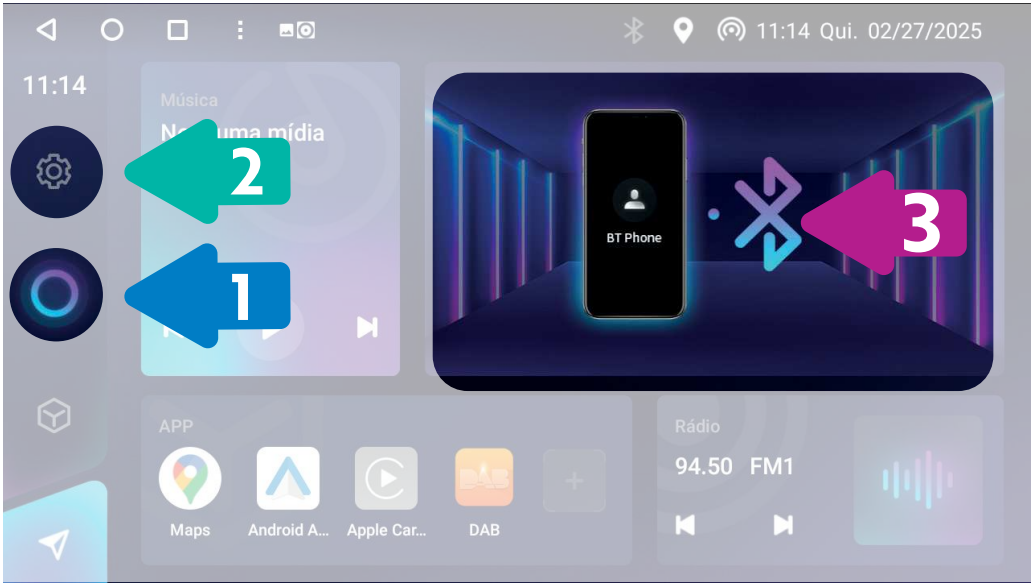
1.RECUPERAÇÃO DAS DEFINIÇÕES DO VEÍCULO

2. COMANDOS NO VOLANTE RESISTIVOS

Veículos CAN-BUS: a recuperação é automática
graças à interface integrada na cablagem de alimentação.

Veículos RESISTIVOS: seguir o procedimento indicado.

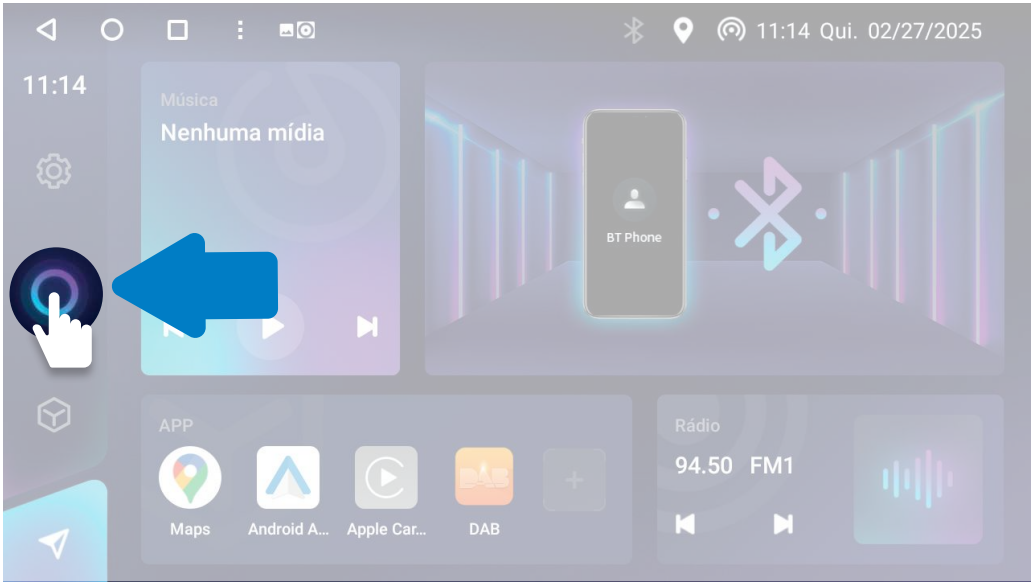
3. BLUETOOTH, EMPARELHAMENTO DO SMARTPHONE.

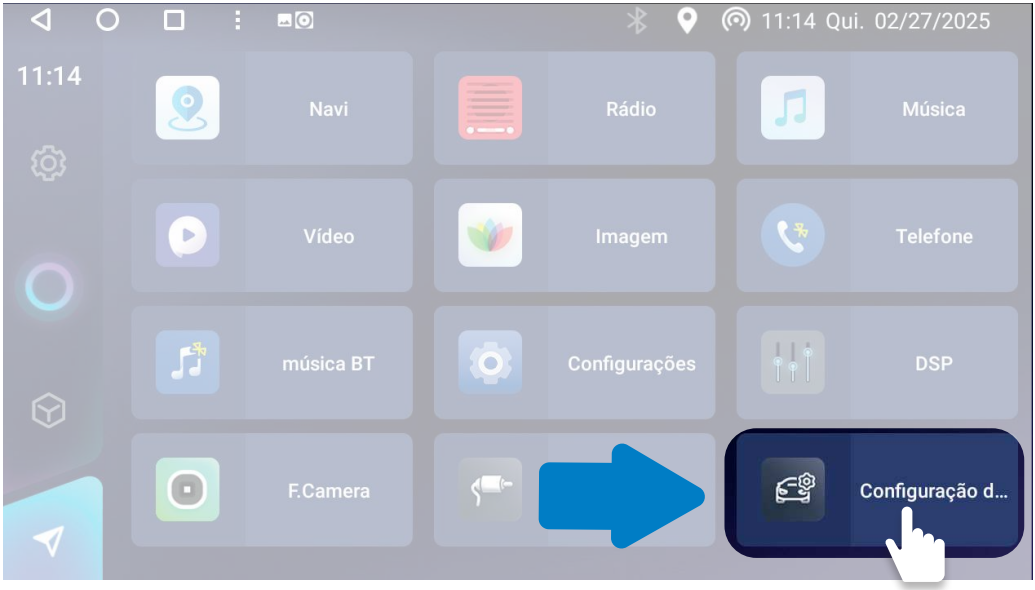


4.2 RECUPERAÇÃO DAS DEFINIÇÕES DO VEÍCULO

A recuperação das definições e a configuração dos parâmetros originais do veículo permitem integrar perfeitamente o sistema multimédia no automóvel, sem perder funções úteis para o utilizador.

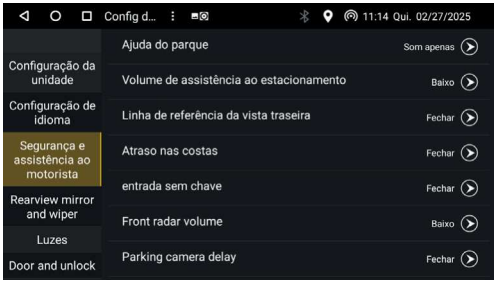
NOTA: as definições variam consoante o veículo (as imagens são meramente indicativas).



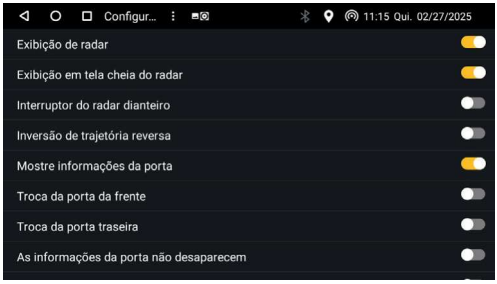




LISTA DAS DEFINIÇÕES DISPONÍVEIS PARA A CONFIGURAÇÃO



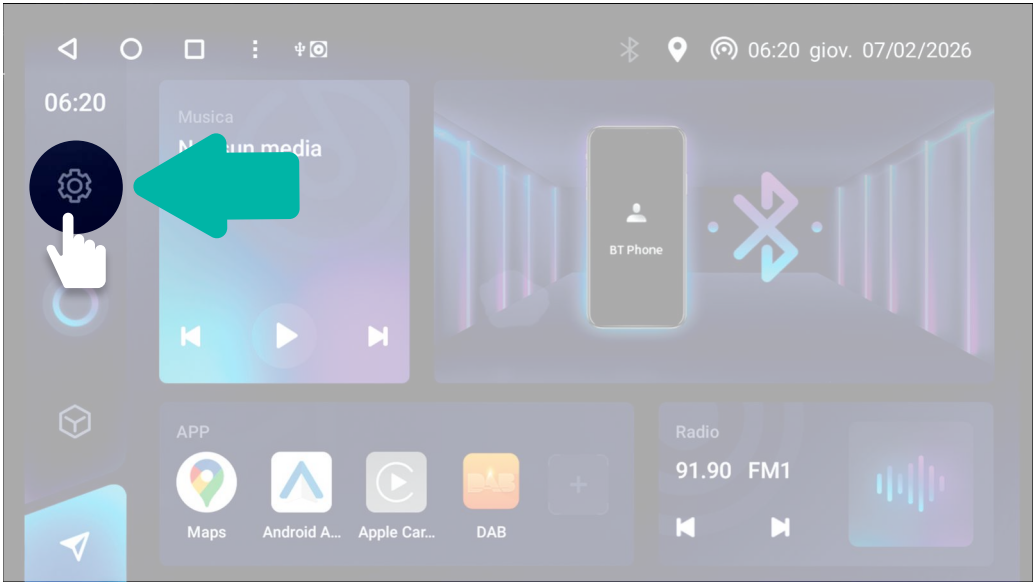
LISTA DAS DEFINIÇÕES DISPONÍVEIS PARA A CONFIGURAÇÃO



4.3 COMANDOS NO VOLANTE RESISTIVOS

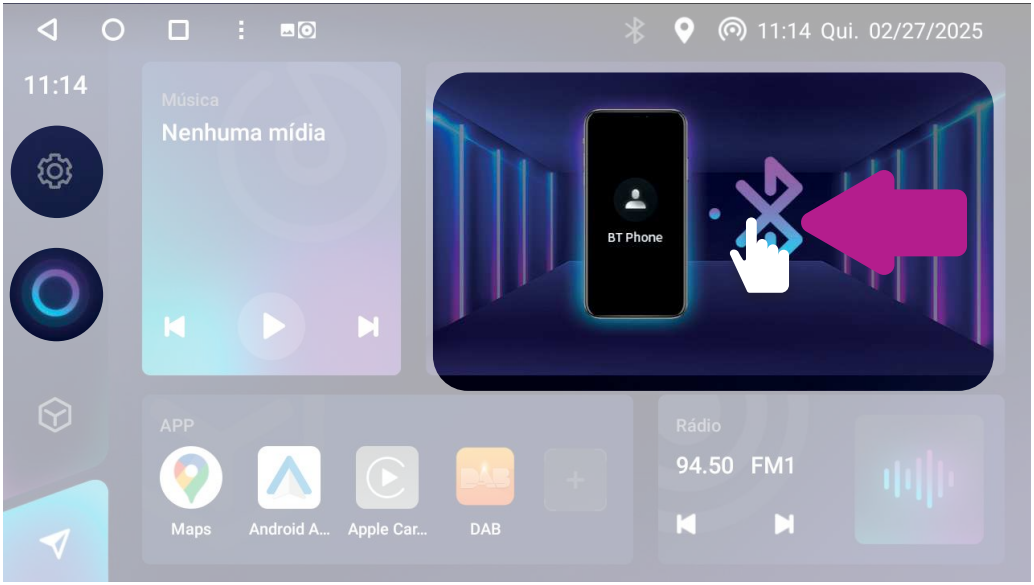
NOTA: nos veículos CAN-BUS, a recuperação dos comandos no volante é automática.

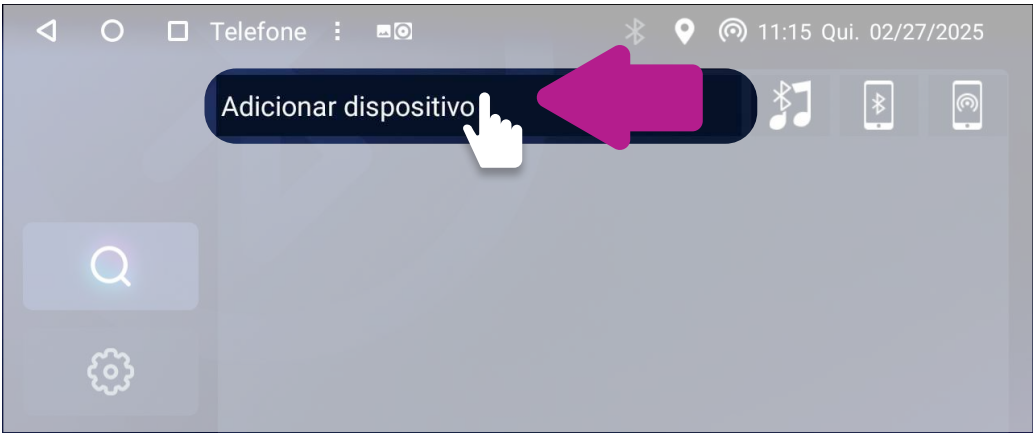
É, no entanto, necessário configurá-los nos veículos com protocolo RESISTIVO.





4.4 BLUETOOTH, EMPARELHAMENTO DO SMARTPHONE





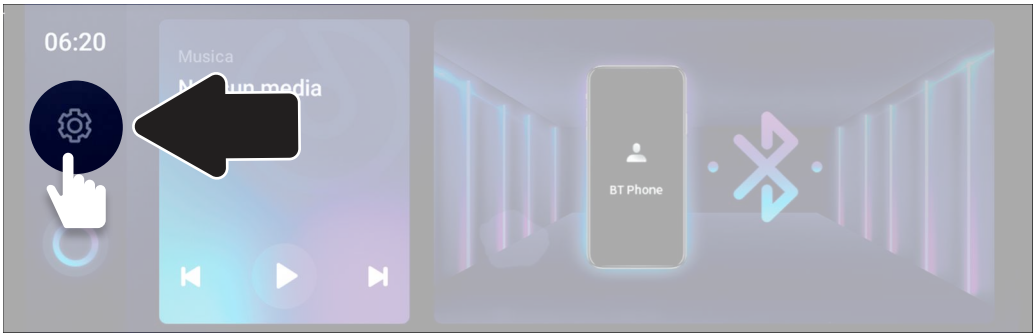


Aceitar todas as permissões solicitadas pelo smartphone durante o processo de emparelhamento.

4.5 REPOSIÇÃO DA CONFIGURAÇÃO

Elimina todas as APPs descarregadas e restaura as nativas.
Elimina todas as ligações e definições de rede.

MENU DEFINIÇÕES -> ATUALIZAÇÃO E RESTAURO -> FACTORY RESET





SM380 Ed. 09 2026 Rev.01

IT ATTENZIONE
Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.
Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.
Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.
Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN ATTENTION
All images are included for illustrative purposes only.
Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.
Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.
All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION
Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.
Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.
Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.
Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.
L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS
Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.
Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.
Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.
Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN
Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.
Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.
Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.
Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.

PT ATENÇÃO
Todas as imagens são inseridas para fins meramente ilustrativos.
A Phonocar S.p.A. reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem aviso prévio.
Eventuais alterações aos produtos devem ser consideradas melhorias e não influenciam a sua funcionalidade.
Todas as marcas citadas e logótipos reproduzidos pertencem aos seus legítimos proprietários e foram indicados apenas para fins informativos.

Phonocar S.p.A. Via F.lli Cervi 167/C • 42124 Reggio Emilia (Italy)
Tel. 0522 941621 • Fax 0522 1602093 • info@phonocar.it

Export Office +39 0522 941243 • info@phonocar.eu

phonocar.it